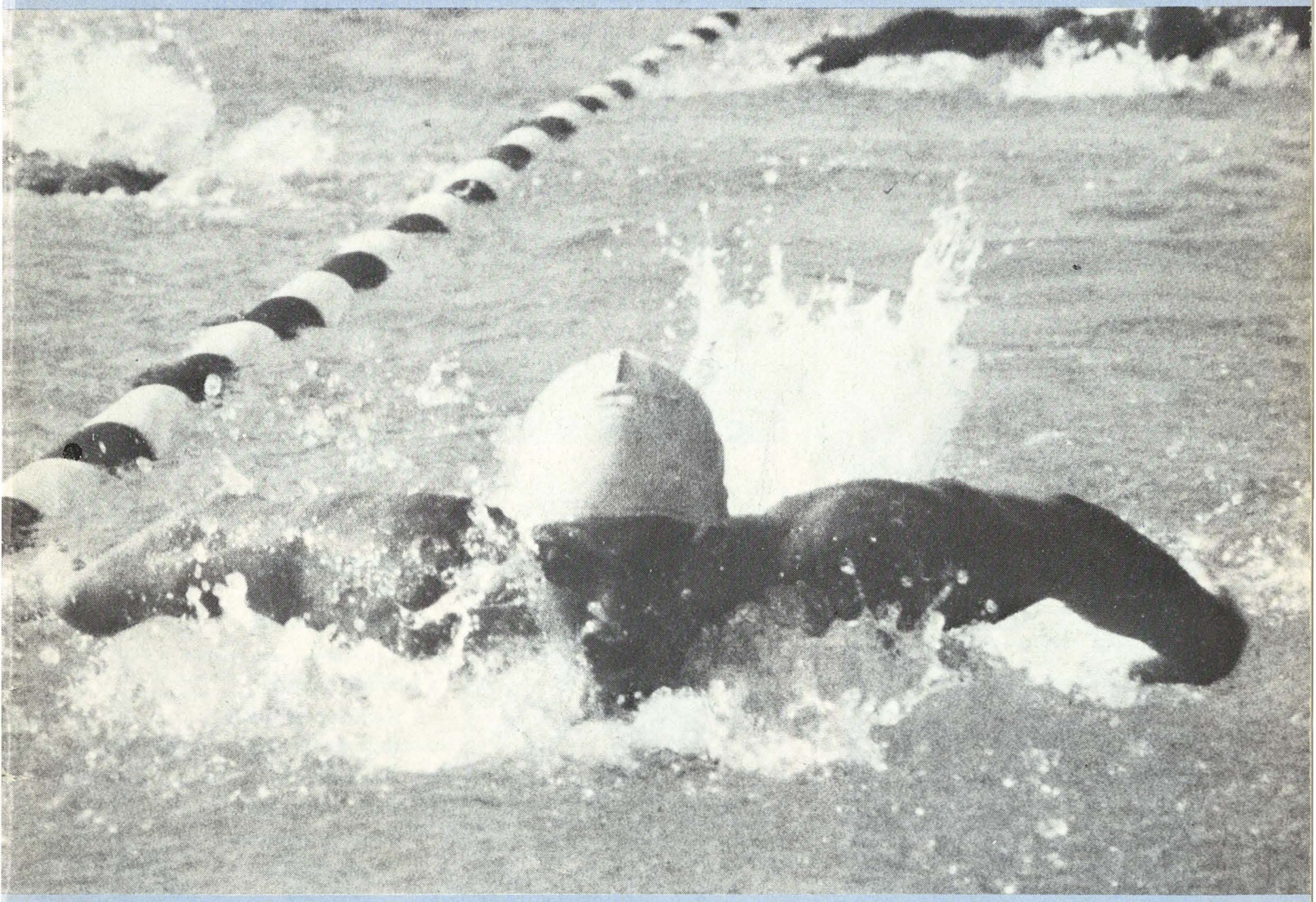
svømme sport



MEDDELELSER FRA DANSK SVØMME- OG LIVREDNINGS-FORBUND

SEPT.-OKT. 1983

8

arena

DSLF

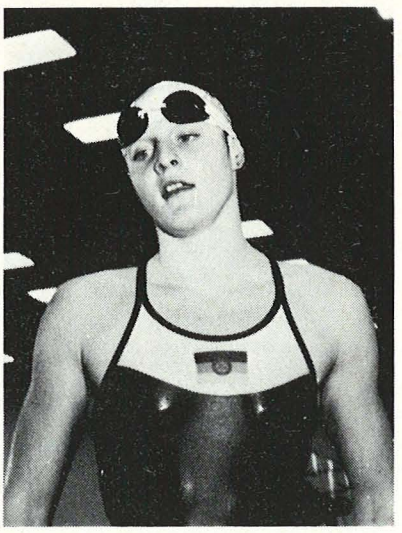
Forbundets kontor:
Buen 5,
6000 Kolding,
tlf. (05) 53 55 22
Mandag-fredag 9.00-16.00
Giro-nr. 6 45 77 70
Telegramadr.: Danswim.
Generalsekretær Frans Nielsen

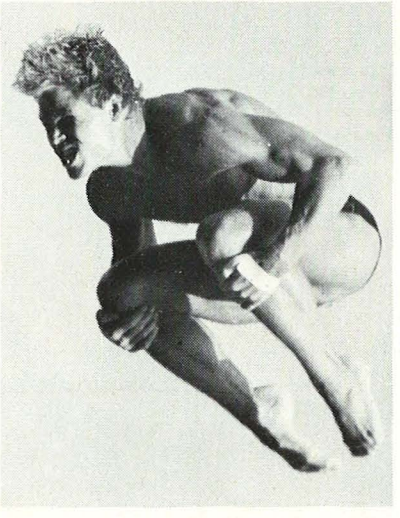
Bestyrelsen:
Forbundsformand:
Kai Holm,
Øgårdshøjen 11, 8800 Viborg,
tlf. (06) 62 55 47.
Forbundskasserer:
Jimmy Käehne, Lundebakken 32,
5250 Odense SV, tlf. (09) 96 29 04.
Region vest:
JSU's formand:
Jørn Tønnov Nielsen, Jellebakken 7,
8240 Risskov, tlf. (06) 21 18 25.
FSU's formand:
Jens Erik Kornbech,
Tietgens Alle 57, 5230 Odense M
tlf. (09) 14 64 55.
Regionsrepræsentant:
Poul Mortensen,
Kærvej 2, Visse,
9210 Aalborg SØ. Tlf. (08) 31 43 15
Region Øst:
SSU's formand:
Paul Johansen, Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund, tlf. (02) 64 94 47
KSU's formand:
Willy Jørgensen, Emtedalen 40,
2730 Herlev, tlf. (02) 94 22 10
SUS's formand:
Grethe Ericksson, Skovgårdsvej 49,
4900 Nakskov, tlf. (03) 92 09 33
Udvalgsledere:
DSLF's iivredningsselskabs-formand:
Lone Frandsen, Krudttårnsvej 69,
2791 Dragør, tlf. (01) 53 07 28.
DSLF's svømmeleder:
Karl Chr. Koch, Hyllingeparken 25,
4070 Kr. Hyllinge, tlf. (02) 40 47 96.
DSLF's vandpololeder:
Svend Holm, Redstedsgade 5,
6400 Sønderborg, tlf. (04) 42 33 35
DSLF's springleder:
Kaj Norring, Halvejen 3,
9850 Hirtshals, tlf. (08) 94 44 00
DSLF's syncroleder:
Tove Bentsen, Lundebakken 32,
5250 Odense SV, tlf. (09) 96 29 04
Æresmedlemmer:
Livsvarigt medlem:
Willy Baade, Sct. Kjelds Plads 3,
2100 København Ø, tlf. (01) 20 58 60

Svømmesport, redaktion m.v.:
Glenn Olesen, Idrættens Hus,
Brøndby Stadion 20, 2600 Glostrup
Tlf. (02) 45 55 55 lokal 391
hverdage 10.00-14.00
Annoncer hos redaktionen.
Tryk: Fjerritslev Avis Offset.

Svømmesport nr. 9 udkommer primo november 1983.
Redaktionen til dette nummer slutter mandag den 10. oktober 1983. Indlæg og annoncer skal være redaktionen i hænde senest denne dato.

arena **Leverandør til DSLF**





Reportager:

Europæiske mesterskaber . . 6
Søren Østberg 7
Peter Rohde 8
Karin Palle 9
Claus Thomsen. 10
VM i tårnspring. 12
Udspring i Bolzano 11
Månedens miniportræt 25
DM i udspring. 20
Synkro i Scotland 17

Officielt:

Nye nåletider 13
Kalender 1983-84 14
Nyt fra Svømmeudvalget . . 20
Synkrokonference 17
Nyt fra Synkroudvalget. . . . 17
Nye åbningstider
hos DSLF 26
Texaco-legat. 26

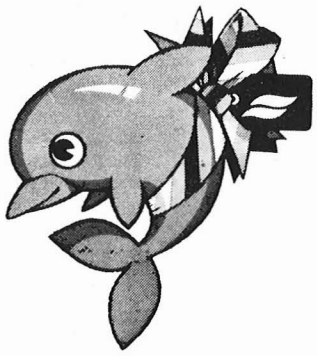
Resultater:

DM i udspring. 21
Vandpolo i Oslo 21
EM i svømning 21
EM i vandpolo 23
EM i udspring 24
EJM i svømning 24

Læserbreve:

Korrektioner til ÅM I 18
Beskæmmende 18
Åbent brev til
forbundsledelsen 19
Dementi efterlyses 19
Efterlysning 19

FORSIDEBILLEDE:
Som den første danske herresvømmer siden 1970, opnåede Søren Østberg en finaleplads ved de Europæiske Mesterskaber i Rom den 20.-27. august 1983.
Læs mere om EM-triumfen inde i Svømmesport.



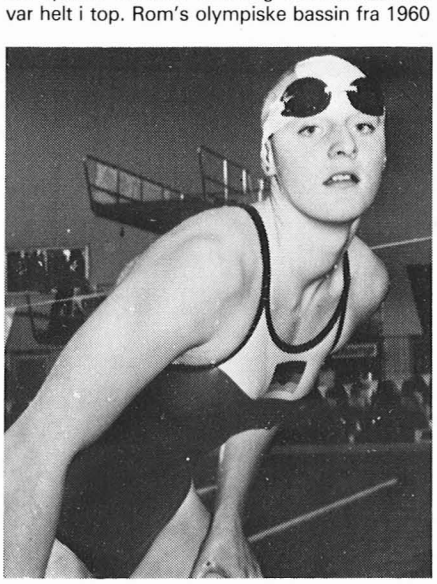
DANSK SVØMMESUCCES VED EM I ROM

XVI EUROPEAN CHAMPIONSHIPS IN SWIMMING, WATERPOLO, DIVING AND SYNCHRONIZED SWIMMING

Siden Susanne Nielsson's OL-bronzemedalje i Moskva 1980 har der været langt mellem de danske svømmeres internationale triumfer. Selv om det langtfra blev til medaljer til Karin Palle, Søren Østberg og Peter Rohde, er det bestemt ikke at tage munden for fuld, når svømmernes præstationer kaldes en *TRIUMF* for dansk svømning. Slutfacit i Rom's olympiske svømmebassin blev 1 A-finalepladser, 4 B-finalepladser og 5 Danske Rekorder. Et resultat, som kræver en lang række superlativer foran TRIUMF, uden at EM-temaet behøver at skamme sig.

Succes kommer ingen sovende til, og slet ikke i europæisk svømning, der p.t. er dominerende på verdensplan og under stadig udvikling og fremgang. Trekløverets succes i Stadio del Nuoto skyldes en kombination af mange ting. Først og fremmest en perfekt forberedelsesperiode efter DM, som indeholdt 14 dages træningslejr på Sicilien og ankomst til Rom en uge før stævnestart. Dernæst skyldes det også kravtidernes høje kvalitet. Det betød ifølge træner Benny Pedersen, at svømmerne var selvsikkerheden selv, fordi de vidste at de opstillede EM-tidskrav var så gode, at de sikrede svømmerne en plads i B-finalen. Et forbilledligt samarbejde i hele temaet gav det sidste skub fremad. Med altid optimistiske, humoristiske og seriøse Benny Pedersen i spidsen for de tre svømmere, og den lige så uundværlige massør, Ole K. Pedersen til at klare de ømme muskler m.m., gled wlting i olie.

De fysiske rammer omkring mesterskaberne var helt i top. Rom's olympiske bassin fra 1960 var renoveret overalt, hvilket bl.a. betød overløbskant i bassinet, el-tidtagningsplader i begge ender og 12-liniers lystavle til resultaterne, fjernsynsskærm til løbsrepriser og reklamer, massagerum, pressecenter, lægerum, ekstra tilskuerpladser til svømmerne og meget mere. Transporten til og fra hotellet fungerede perfekt. Der var en bus til rådighed døgnet rundt. Vel at mærke på arrangørernes regning! Hotellet, som Tjæreborg stod for, var det eneste der kunne kritiseres. Hvilket det bestemt også blev, uden at det ødelagde stemningen i lejren. At der i 3-4 dage kun var koldt vand på badeværelserne blev taget som en oplevelse ekstra. Italiensk mad er som bekendt også en oplevelse værd, men morgenmaden måtte suppleres for at give den nødvendige ballast til dagens strabadser. Vejret var drønende varmt til og med de 2 første stævnedage, hvilket ikke generede EM-svømmerne, der var vant til Siciliens 40 grader. De sidste 5 stævnedage var meget behagelige, men med en del tordenbyger undervejs.



Ute Geveniger blev den eneste individuelle rekordsætter på spindesiden i Rom. Rekorden blev sat i 100 m brystsvømning på 1.08.51.

Sportsligt blev EM en lang række af spændende højdepunkter. Der var ikke kun de danske svømmere, men også deltagerne fra de øvrige 25 nationer, som var i hvpla. Det vidner 6 verdensrekorder, 6 europæiske rekorder og 127 nationale rekorder om. Pudsigt nok var det Øst- og Vesttyskland, som delte de 6 verdensrekorder imellem sig. Men det var de vesttyske, som vakte mest beundring. Michael Gross var nemlig med i samtlige 3 verdensrekorder, og blev EM's altoverskyggende superstar. På førstedagen, mandag, startede Michael Gross sit rekordsætteri med verdensrekord i 200 m crawl (1.47.87). Tirsdag var den 2,01 m lange, næsten magre Frankfurter sidste mand på rekordholdet i 4 x 200 m crawl (7.20.40). Inden da havde Michael nået at tangere Europarekorden i 100 m butter med 0.54.00. Torsdag blev det »kun« til en 4. plads i 4 x 100 m crawl på Vesttysklands hold. Torsdag ringede klokken igen. Denne gang i 200 m butterfly, hvor han tog næsten et sekund af den bestående rekord (1.58.01 - 1.57.05). Lørdag sluttede han af med en sølvmedalje, da han var med i 4 x 100 m medley (mellemtid på 100 m butterfly - 0.53.40). En imponerende stribe resultater, når man samtidig ved, at Michael først er begyndt at træne hårdt i den forløbne sæson.

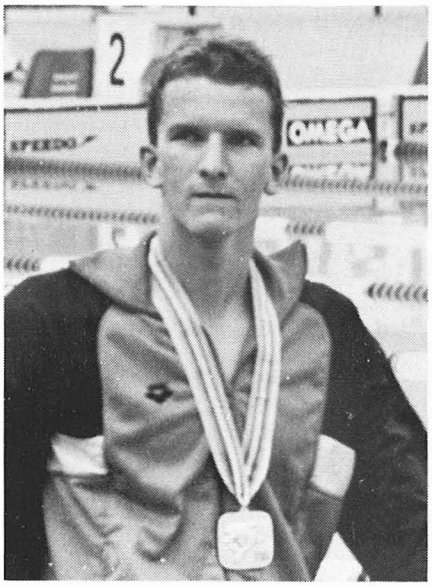
Det italienske hjemmepublikum fik valuta for deres dyrt betalte entre (90,- kr. for et finaleafsnit). Tilmed satte deres yndling, Giovanni Franceschi to Europarekorder i henholdsvis 200 m medley (2.02.48) og 400 m medley (4.20.41), da han blev Europamester. Giovanni er en oplagt OL-vinder og VR-sætter på disse distancer til næste år i Los Angeles.

På damesiden stod der DDR på det hele. Individuelt svømmede de to østtyske deltagere sig til guld og sølv i hvert eneste løb. I holdkapperne vandt de lige så overlegent. Denne østtyske opvisning i damesvømning resulterede i 3 verdensrekorder og 2 europarekorder, og det ligner en totaldominans i Los Angeles 1984. Det er svært at se, hvem der kan stoppe DDR-pigernes stadige fremgang og dominans. I den »interne« medaljekonkurrence blandt disse velsvømmende piger, tog crawleren Birgit Meinike 5 guldmedaljer (EM-topscorer) og var med til at sætte verdensrekord i 4 x 200 m crawl (8.02.27) og 4 x 100 m medley (4.05.79). Ute Geweniger kunne tage hjem til Østtyskland med 4 guldmedaljer og 2 verdensrekorder (100 m brystsvømning i 1.08.51 samt 4 x 100 m medley).

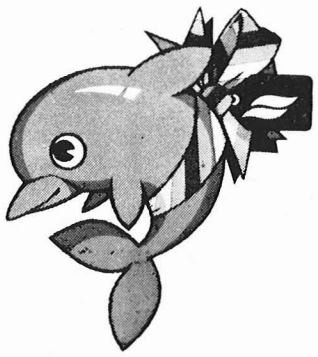
En kort vurdering af de store svømmenationer, samt vores nordiske kolleger afrunder denne alt for korte EM-reportage (pladsmangen p.g.a. for få abonnenter!). Østtyskland er i stadig fremgang på både herre- og damesiden. USSR havde et svagt mesterskab med flere skuffelser, og vil få svært ved at nå deres mål i Los Angeles (bedste nation-slå USA). Vesttysklands herrer er i klar fremgang over en bred front, mens pigernes udvikling ikke er så klar. Italienerne havde satset fantastisk mange penge, og fik succes, specielt på herresiden. England er stadig bedst til herrebrystsvømning, men står svagt på damesiden. Sverige havde et for dem selv skuffende mesterskab, og Holland kunne ikke leve helt op til sensationsresultaterne fra VM 1982.

Vores landskampmodstander i marts 1983 og 1984, Norge, havde trods 12 svømmere et katastrofalt dårligt EM, ligesom Finland og Island heller ikke gjorde sig særligt bemærket.

Glenn Olesen

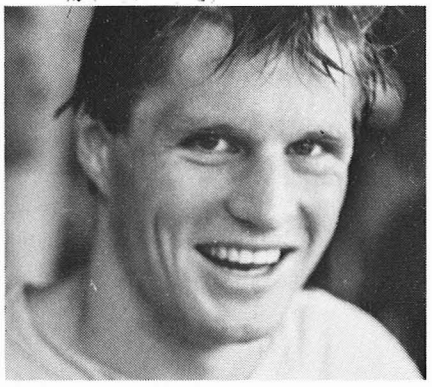


EM's superstar blev vesttyskeren Michael Gross, der var med i samtlige verdensrekorder på herresiden.



SØREN ØSTBERG KOM I A-FINALEN

XVI EUROPEAN CHAMPIONSHIPS
IN SWIMMING, WATERPOLO,
DIVING AND SYNCHRONIZED
SWIMMING

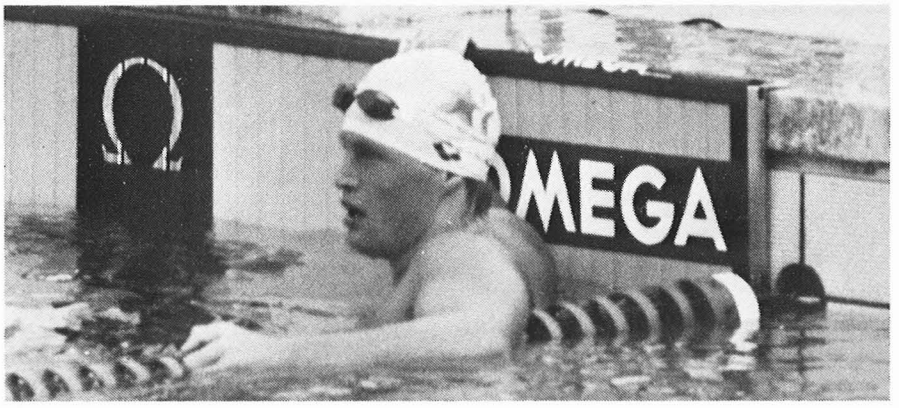


Søren Østberg.

Resultater:
100 m butterfly:
Indledende heat - nr. 8 - 0.55.92
A-finalen: nr. 8 - 0.55.82

Efter anmeldelsestiden var Søren Østberg placeret som nr. 12 blandt de 32 deltagere i 100 m butterfly, men regnede det selv som en formsag at komme i A-finalen. Det kom han som bekendt også, men det holdt hårdt, og det var 10 meget nervepirrende minutter, den danske lejr måtte igennem tirsdag morgen.
Søren var ude i formiddagens allerførste heat, hvor han nok var den eneste, der var skuffet over sine 0.55.92 (0.26.23 - 0.29.69). Men det kunne næppe have været bedre, for uheldene havde regnet ned over Søren, der måtte stå model til 2 tyvstarter, en knækket brilleelastik, en dårlig start, og en dårlig vending. I de følgende 3 heat stod nerverne på højkant, men med 7/100 sekunds forspring havde Nakskov/USC-svømmeren opnået Danmarks første A-finaleplads på herresiden i 13 år. Stor, stor jubel blandt de ca. 20 danskere.
I finalen, tirsdag aften klokken 18.00 på bane 8, satsede han alt på at nå OL-kravet - 0.55.59 - men måtte stille sig tilfreds med en dansk rekord på 0.55.82 (0.26.29 - 0.29.53). Aftenløbet blev helt perfekt, og alligevel var det kun 1/10 sekund hurtigere end morgenløbet, hvilket overraskede Søren Østberg, som virkelig nød stemningen med 15.000 tilskuere på svømmestadion, journalisternes interesse og opbakningen fra de danske tilskuere. »Der var kun 3 svømmere, som forbedrede deres indledende tider i finalen. Jeg var den ene, Michael Gross var den anden, så jeg er meget tilfreds.«
Målsætningen ved EM blev opfyldt halvt om halvt. Målet var både A-finaleplads og OL-kvalifikation, men kun det første lykkedes. »OL-kravet er blot en forsmag,« siger Søren, der satser på at opnå den i USA i den kommende sæson. Enten ved det internationale stævne i Austin (januar) eller lige efter NCAA-universitetsmesterskaberne i marts.

- Målsætningerne fremover?
»Jeg vil meget gerne i A-finalen ved OL med en tid omkring 0.54.4-0.54.5, men er først helt sikker på en A-finaleplads ved VM 1986 i Madrid,« siger Søren, som i den kommende sæson vil med til så mange topkonkurrencer som muligt. »Jeg vil gerne ofre 20.000 kr. for at deltage i Europa Cup'en 1983. Dels for at teste formen mod EM-svømmerne, dels for at sætte 2 danske rekorder på flydistancerne.« Søren håber på at blive hentet hjem til landskampen mod Norge, men kan ikke stille op til DIM. Som scholarship-svømmer på University of Southern California er han forpligtet til at stille op ved de amerikanske universitetsmesterskaber (NCAA), der er samtidig med Danske Indendørs Mesterskaber.

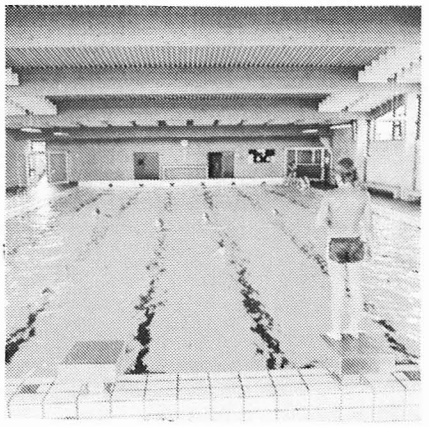


Søren Østberg kigger lidt skuffet på resultattavlen efter finaleløbet i 100 m butterfly. Dansk rekord, men ikke OL-kvalifikation.

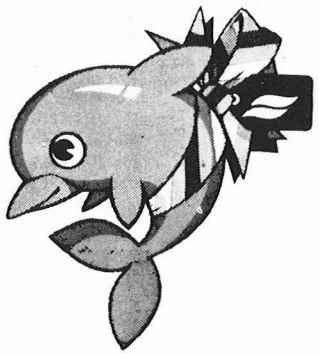
Træningsophold i

VF VILDBJERG FRITIDSCENTER

Centrets moderne svømmehal er spec. bygget til konkurrencesvømning og vandpolo.
Bassinet i svømmehallen er (12½ x 25) m med (12½ x 15) m hæve-sænkebund, hvilket bl. andet giver mulighed for en vanddybde på 1,80 m i hele bassinet.
Vandet er tilsat salt og vandtemperaturen er ca. 27 - 28°C.



Vi arrangerer gerne træningsophold for jeres klub. - Såvel danske som udenlandske klubber.
Yderligere oplysninger på
(07) 13 24 30



PETER ROHDE MELLEM DE HURTIGSTE SPRINTERE

XVI EUROPEAN CHAMPIONSHIPS IN SWIMMING, WATERPOLO, DIVING AND SYNCHRONIZED SWIMMING

Resultater:
100 m brystsvømning:
Indledende heat - nr. 19 - 1.07.12

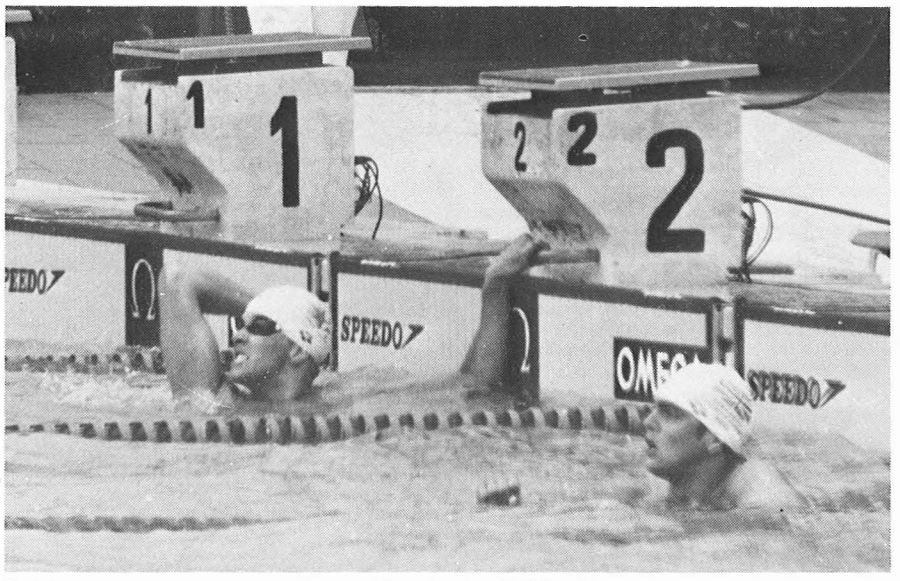
100 m fri svømning:
Indledende heat - nr. 10 - 0.51.68
B-finalen - nr. 2 - 0.51.71

100 m rygcrawl:
Indledende heat - nr. 17 - 0.59.93
B-finalen - nr. 5 - 0.59.49

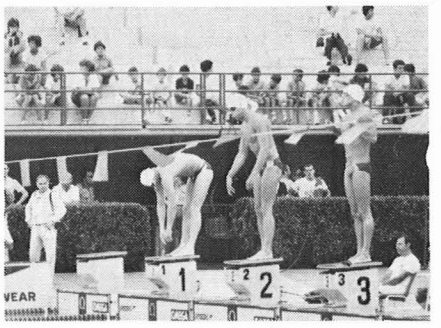
200 m medley:
Indledende heat - nr. 18 - 2.08.82

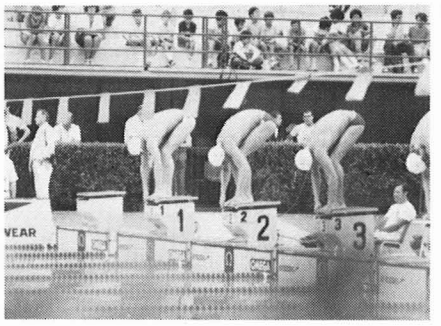
Peter Rohde stillede selvfølgelig op i sine 4 specialløb ved EM, og kun marginaler skilte ham fra at sætte Dansk Rekord i alle 4 løb. I 100 m brystsvømning havde han en perfekt start og lå 3/4 meter foran konkurrenterne. Men efter et langt, alt for langt glid under vandet havde de fleste af konkurrenterne passeret Peter Rohde, der tilmed var gået næsten i stå.
Onsdagens 100 m fri blev til gengæld en kæmpetriumf for Lyngbysvømmeren, som fra 18. plads efter anmeldelsestiderne røg til tops i B-finalen, og forbedrede den danske rekord med 55/100 sekund til 0.51.68 (0.24.55-0.27.13). I B-finalen fastholdt »Frode« sin 10. plads med 0.61.71 (0.24.79-0.26.92), og høstede megen anerkendelse på sit fantastiske udlæg på de første 50 meter.
I indledende heat var det kun Pelle Holmertz, Sverige, som havde hurtigere udlæg end Lyngbysprinteren. Ialt 14 svømmere lå på tider mellem 0.51.06 og o.51.98.

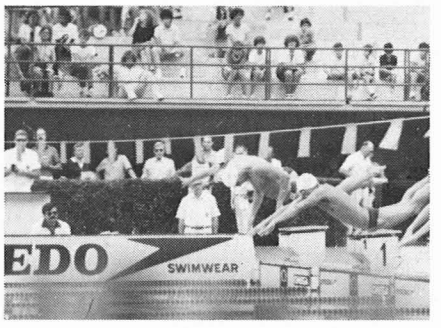
I 100 m rygcrawl var det et afbud, som skaffede Peter Rohde i finalen, hvor han kvitterede for denne gestus ved at besætte 5. pladsen og sætte ny Dansk Rekord o 0.59.49 (0.28.40--0.31.09). Lørdag var sidste svømmedag og for Peter var der næsten udsolgt efter lørdagens rygcrawl.
De 200 m medley startede i fin stil med butterfly (0.29.17) og rygcrawl (0.30.39), hvor han lå 2'er efter den senere europamester. Men i brystsvømningen gik det helt galt. Ved 130 meter var Peter Rohde gledet ned som 5'er (50 m bryst - 0.38.92), men kom dog i land kun 1/100 sekund fra sin danske rekord (50 m fri - 30.34). Lidt af en antiklimaks at blive nr. 18 efter at anmeldelsestiden lå til en 13. plads. Men som Peter Rohde sagde bagefter: »Jeg kunne ikke holde gejsten oppe mere på sidstedagen. Mælkesyren sad i benene under brystsvømningen. Det kom under fredagens rygcrawl, hvor jeg næsten ikke kunne stå på benene bagefter.«
Målsætningen - OL-kvalifikation i 100 m fri - var ikke nået for den kommende Pepperdine-svømmer, som dog ikke var skuffet af den grund.
»Jeg kan ikke være skuffet, når jeg kun er 7/100 sekund fra OL-kravet, og har svømmet op til mit personligt bedste i de andre løb,« siger Peter, der ikke mener, at de 7/100 ned til OL-kravet er et problem. »Det næste år bliver en lang træningslejr for mig. Det bliver stenhårdt, men rart med noget nyt. Og så er Californien jo ikke det værste man har.«

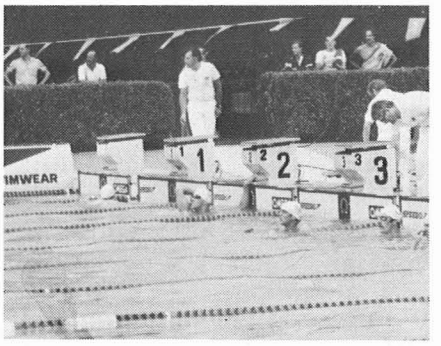


En jublende Peter Rohde på bane 2 har sat Dansk rekord i 100 m fri.

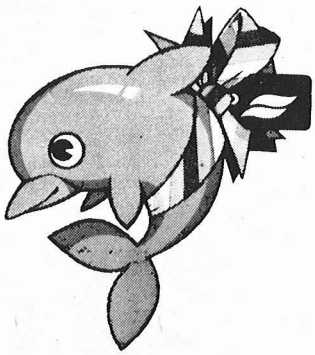






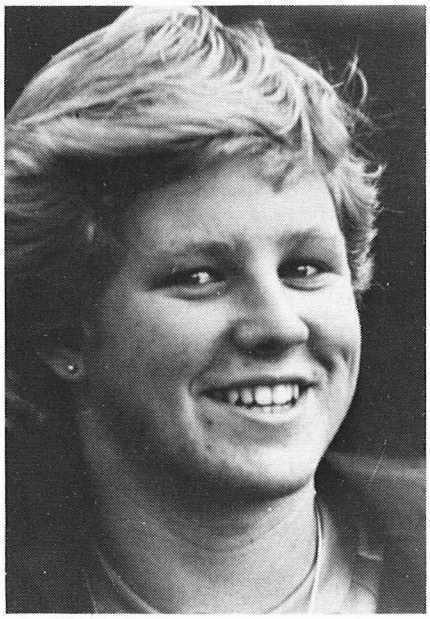


Peter Rohde's rekordløb fra start til mål. Det er Peter på bane 2.



KARIN PALLE SATSER PÅ 5 DANSKE REKORDER I 1984

XVI EUROPEAN CHAMPIONSHIPS
IN SWIMMING, WATERPOLO,
DIVING AND SYNCHRONIZED
SWIMMING



Karin Palle.

Resultater:
400 m medley:
Indledende heat - nr. 14 - 5.00.20
B-finalen - nr. 6 - 4.59.41

400 m fri svømning:
Indledende heat - nr. 13 - 4.22.09
B-finalen - nr. 3 - 4.19.67

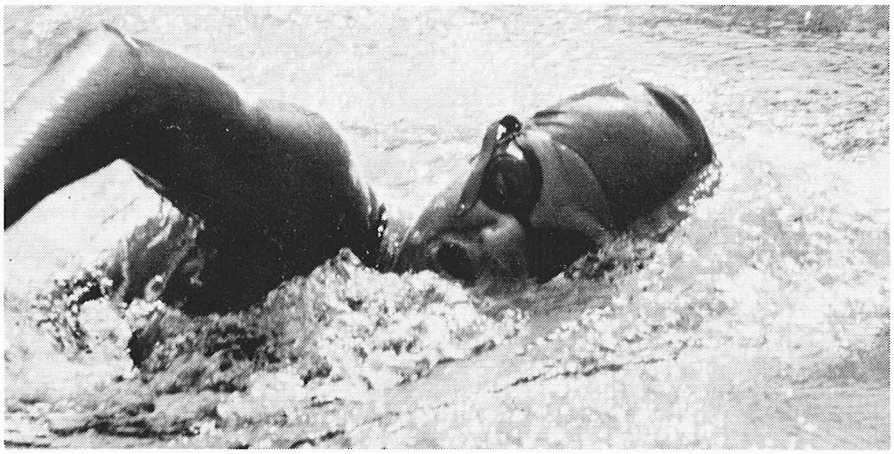
800 m fri svømning:
Nr. 11 - 8.55.43
Ingen B-finale i dette løb.

Karin Palle raslede opad i ranglisterne under EM. Anmeldelsestiden i 400 m medley var til en 22. plads - hun blev nr. 14. I 400 og 800 m crawl var anmeldelsestiderne til 15. pladser - det blev til to 11. pladser og gode point i nationskonkurrencen. I øvrigt var det Benny Pedersens målsætning at forbedre placeringen fra anmeldelsestiderne til det endelige slutresultat for alle svømmerne. Det lykkedes i 6 af 8 starter!
Det var også en meget glad Karin Palle, som efter EM kunne se tilbage på personlige rekorder i alle 3 starter, og tilmed 2 Danske Rekorder på crawldistancerne. Ambitionerne fejler heller ikke noget hos den tidligere Mission Viejo-svømmer, som under sit ophold i Danmark er under Benny Pedersens vinger. »Jeg er mest glad for min tid i 400 m medley, som er personlig rekord med 5 sekunder. Jeg tror selv på, at jeg kan opnå OL-kravet i 400 m medley, selv om det er nemmere i 400 m crawl,« siger Karin Palle, der med Europæiske Mesterskaber var til største internationale stævne nogen sinde.

Karin var imponeret over de europæiske resultater, som var klart bedre end resultaterne ved Pan-American-Games ugen før EM. Ud over OL 1984 er det Karins planer at stille op og vinde følgende løb både ved DIM og DM: 200 m fri, 400 m fri, 800 m fri, 200 m medley og 400 m medley. Selvfølgelig i rekordtider! Så nu ved de danske konkurrenter, hvad de har at rette sig efter.
Karin Palle var ellers ved at stoppe med svømningen i Mission Viejo, der er kendt for sin distancetræning (Jon Hestoy har også været der). »Jeg var træt af at træne crawl hele tiden. Det var ensformigt, og kun sjældent måtte jeg svømme medley. Jeg er ikke bange for at der bliver for lidt træning i LKI. Det er nemlig min egen træningsindsats og indstilling til træningen, som resultaterne afhænger af. Efter de 2 hårde træningslejre på Sicilien, hvor jeg svømmede mindre meter, men mere intensivt, er min lyst og vilje kommet igen. Jeg håber bare, at Benny Pedersen bliver min OL-træner, hvis jeg kvalificerer mig.«

— — —

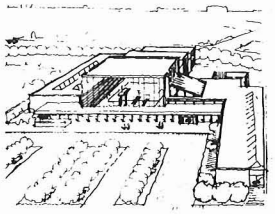
P.S.! Karins splittider var således (finaleresultater):
400 m fri: 1.02.73 - 1.05.52 - 1.05.77 - 1.05.65 - 4.19.67 - DR.
800 m fri: 1.04.31 - 1.06.07 - 1.06.77 - 1.07.19 - 1.07.55 - 1.08.20 - 1.08.20 - 1.07.04 - 8.55.43 - DR.
400 m medley: 1.09.80 - 1.16.26 - 1.27.57 - 1.05.78 - 4.59.41



Karin Palle på vej til Dansk rekord på 400 og 800 m fri svømning.

MARIBO KOMMUNE

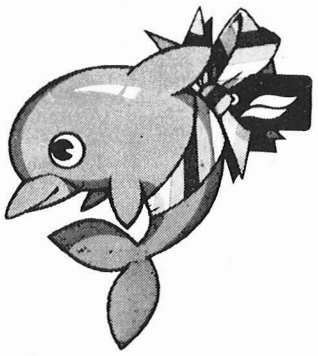
giver mange muligheder og de ideelle rammer for weekend og sommerferie -træningslejre saamt kurser!



Maribo Svømmehal rummer 2 bassiner til svømning, boldspil og træning.
Svømme/springbassinet er 12,5x25,0 m og undervisningsbassinet er 6,0x10,0 m.
I tilknytning til svømmebassinet er opsat 1 og 3 m vipper samt 5 m platform.
Alt relevant udstyr haves.

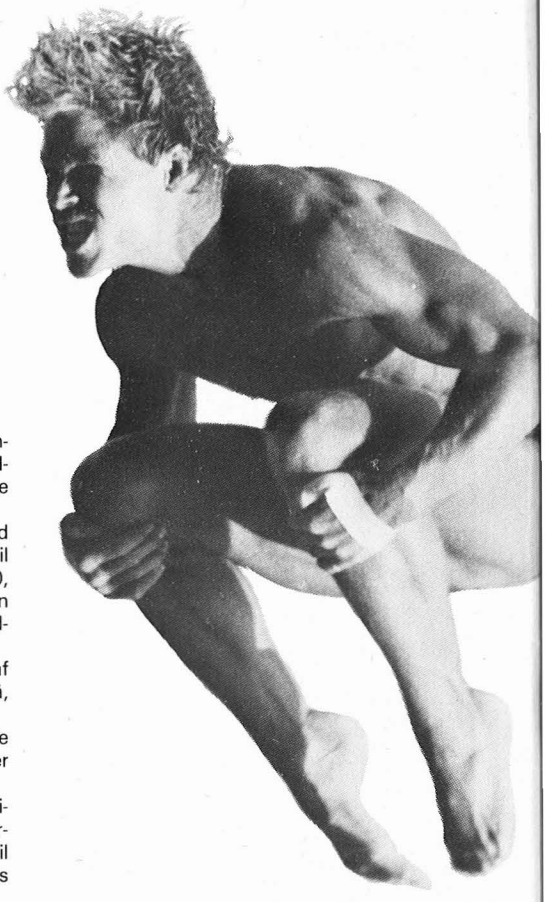
Ring til Jan Knudsen
og få yderligere oplysning.

Maribo Svømmehal
Kaskøvej . 4930 Maribo . (03) 88 17 64



XVI EUROPEAN CHAMPIONSHIPS IN SWIMMING, WATERPOLO, DIVING AND SYNCHRONIZED SWIMMING

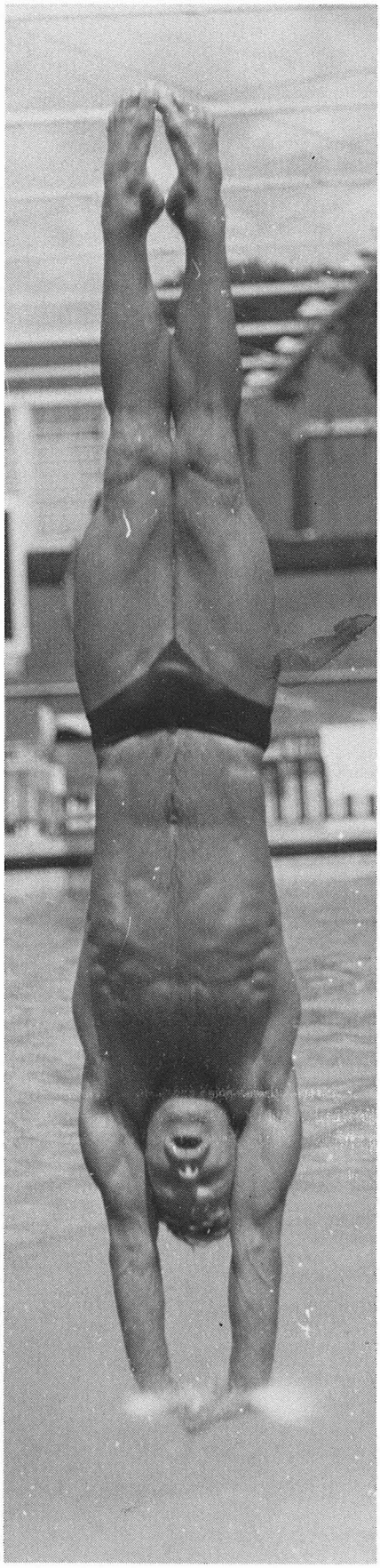
CLAUS THOMSEN NR. 14 VED EM I ROM



Det var ikke så lidt af en negativ overraskelse, at Claus ikke kom i finalen ved EM. Der er egentlig ikke rigtigt nogen af os, der bagefter kan forstå, hvorfor det gik, som det gjorde.
Claus havde efter sit eksamensræs i foråret afsat hele sommeren til udelukkende at træne, med henblik på at kvalificere sig mellem de 8 bedste ved EM. Dermed ville hans OL-deltagelse være sikret.
På forhånd var dette absolut inden for mulighedernes rækkevidde. Vi var næsten overbevist om, at han ville klare kravet.
Med træningsophold flere forskellige steder i løbet af juni og juli måned - i henholdsvis Norge, Danmark og Spanien - samt deltagelse i forskellige internationale stævner syntes Claus velforberedt til EM.
I april måned deltog Claus ved Europa-Cup i Brno, i Tjekkoslovakiet. Det blev til en 9. plads. Der deltog ca. 20 springere fra 14 forskellige nationer.
Claus vandt i juli det nordiske mesterskab fra tårn ved bl.a. at besejre nordmanden Jon Grunde Vegard. Claus har i deres indbyrdes opgør vundet flest gange.
Ved DM i Greve - i begyndelsen af august - prøvekørte Claus et nyt spring. Dette spring - håndstand med 3 salti - skal tjene til forbedring af sværhedsgraden i hans serie. Det gælder om at få så høj sværhedsgrad som muligt i de frie spring (i alt 6 spring).
Det er dog helt afgørende, at man behersker springene med høj sværhedsgrad, ellers kan det ikke betale sig at have dem med i en konkurrence. Det nye spring lykkedes kun delvist for Claus, ved DM. Derfor var det ikke på forhånd afgjort, om han ville tage det med ved EM. Et sådant spring vises ikke ved et stort internationalt stævne, før man har prøvet det i mindre betydende konkurrencer.
De første 3 dage i Rom var Claus syg. Han havde tydeligt besvær med sit tarmsystem - han levede næsten udelukkende af mineralvand og brød i 3 døgn. Det virker selvfølgelig ikke ligefrem befordrende på styrke og veloplagthed.
Derfor blev det også kun til sparsom træning, de første dage derefter. De næste dage inden konkurrencen virkede det imidlertid, som om Claus var helt frisk.
Under træningen kørte det hele for ham. Flere af hans spring var tydeligt forbedret. Specielt var hans 2 1/2 molbergsalto og 2 1/2 baglæns salto betydeligt bedre, end han tidligere havde vist - uden at de dog kan karakteriseres som sikre.
Hans 3 1/2 forlæns salto, hoftebøjet kørte helt formidabelt. Jeg har ikke tidligere set Claus afslutte dette spring så perfekt, som han gjorde under de sidste dages træning.
Claus var så uheldig ved lodtrækningen om startrækkefølgen, at han fik start nr. 1. Det er bestemt ikke hans livret. Han ville have foretrukket at starte som nr. 7 eller 8.
Lodtrækningen blev foretaget 5 dage før konkurrencen, så Claus havde rigelig tid til at indstille sig på, at han skulle starte som første springer.
Jeg var dommer i konkurrencen, og på forhånd var jeg ikke et øjeblik i tvivl om, at han ville gå til finalen. Da der manglede 2 spring af de i alt 10, var jeg ved at blive klam i håndfladerne, men jeg trøstede mig med, at han havde gemt godbidderne til sidst.
Da han så regulært kiksede sit sidste - og et af sine mest sikre spring, var jeg næsten sikker på, at lyset var slukket for hans videre deltagelse.
Jeg har studeret hans springliste temmelig nøje efter hjemkomsten til Danmark, og den viser forskellige ting.
Den viser, at Claus faktisk kun udførte eet af sine ti spring til fuld tilfredshed. Det var tyskerspring med 2 1/2 salto, hoftebøjet. Det var til gengæld også det bedst udførte af den slags blandt samtlige deltagere.
Jeg vil tillade mig at bruge lidt plads på at gennemgå alle ti spring, samt kommentere disse i forhold til hvordan han kan udføre disse.
1. spring - håndstand med salto gav i alt 40,47 p. mod normalt 45,60.
2. spring - 1 1/2 forl. salto gav i alt 32,64 p. mod normalt 38,40.
3. spring - tyskerspring med 1 1/2 salto gav i alt 45,60 p. mod normalt 48,00.
4. spring - 1 1/2 forlæns salto med 1/1 skrue gav i alt 45,36 p. mod normalt 47,25.
5. spring - håndstand med dobbelt salto gav i alt 50,40 mod normalt 57,60.
6. spring - 2 1/2 baglæns salto gav i alt 47,85 p. mod normalt ?
7. spring - tyskerspring med 2 1/2 salto gav i alt 65,52 p. mod normalt 65,52.
8. spring - 2 1/2 molbergsalto gav i alt 29,16 p. mod normalt ?
9. spring - 2 1/2 forlæns salto med 1/1 skrue gav i alt 55,08 p. mod normalt 62,10.
10. spring - 3 1/2 forlæns salto gav i alt 46,80 p. mod normalt 70,50.
Der var altså kun eet spring, som Claus udførte, som han virkelig kan.
7 af hans spring mere eller mindre under hans formåen.
1 spring var decideret kikset.
Så er der 2 spring tilbage. Jeg har ud fra hvad Claus normalt opnår af point i disse spring sat et ?
Det har jeg gjort, fordi jeg ikke rigtigt ved, hvad der er normalt for Claus i disse to spring.
Hvis de »går hjem« ved jeg godt, hvad Claus burde have for disse spring. Så skulle han kunne få h.h.v. 60,90 p. og 56,70 p. Men det kræver også, at han udfører disse spring, så godt han overhovedet kan. Jeg vil absolut betegne disse to spring som hans svageste. De er dog ikke svagere, end Claus ved en intensiveret træning kan få disse spring lige så sikre som de øvrige.
Jeg vil umiddelbart gætte på, at gennemsnittet for de to spring i internationale konkurrencer ligger på h.h.v. 50 og 45 p.
Hvis vi prøver at lægge pointene sammen, altså de points som jeg anser for Claus' virkelige formåen på nuværende tidspunkt, kommer vi til en samlet score på ca. 530 p.
Claus opnåede i den indledende runde 458.88 p. - så der er helt klart tale om en decideret offday for ham. Jeg er sikker på, at Claus om han så anstrengte sig nok så meget, ikke ville kunne springe så »dårligt« een gang til. 530 p. rakte i finalen til en 7. plads, 3 p. efter nr. 6 og 7 p. efter nr. 5!
Jeg ved - i skrivende stund 12.9.83 - endnu ikke, hvilke konsekvenser Claus' indsats i Rom vil få. Claus er inde i alvorlige overvejelser m.h.t. hans fortsatte fremtræden på den internationale arena.
Vi er selvfølgelig mange, som håber, at resultatet bliver, at Claus fortsætter for at sætte et flot punktum i Los Angeles. Vi er også mange, som ønsker at bakke op omkring ham.
Hvis Claus vælger at fortsætte, må der meget snart en ganske nøje planlægning af hans træning på papiret.
Det bliver hårdt. Der skal først og fremmest satses på, at få gjort hans 2 »usikre« spring til sikre spring. Det mener jeg sagtens kan lade sig gøre, selv om det skulle kræve en vis overvindelse af en indgroet psykisk belastning i ham. Vi ved, at han kan - det gælder om at få ham selv til at tro på det.
Dernæst skal der et par nye spring på programmet, for at forhøje sværhedsgraden. Det ligger også inden for de opnåelige resultater.
Min konklusion på Claus' indsats i Rom må således være, at han havde en decideret off-day. Fandens ærgerligt, at den netop skulle indtræffe onsdag den 24. august 1983 kl. 9.00-11.15!

Kirsten Velin

CLAUS THOMSEN TIL INTERNATIONALT STÆVNE I BELZANO



Claus Thomsen i et perfekt nedslag.

Siden 1964 har det italienske svømmeforbund hvert år i juli måned inviteret springere fra hele verden til at deltage i »Citta di Bolzano«, som de kalder deres stævne, og i år var Danmark repræsenteret blandt de 20 deltagende nationer.

Mandag den 11. juli startede den halvlange rejse mod Italien, idet vi først fløj til München, hvor vi havde et kortere ophold, herefter drog vi med tog resten af vejen gennem Sydtyskland og Østrig og efter ca. 12 timers rejse nåede vi frem til den lille hyggelige by i Norditalien.

Der var både 3-meter og tårnkonkurrence i løbet af de to konkurrencedage, onsdag og torsdag, men da Claus kun springer tårn internationalt, fik han en ekstra dag til at vænne sig til de i øvrigt ganske udmærkede forhold. I herrernes tårnspringskonkurrence var der 27 deltagere, og Claus skulle starte som nr. 26. Han lagde meget fint ud, idet hans første 4 spring lå til 7,5 i snit - hans 3 1/2 forlæns var heller ikke ringe, men hans 2 1/2 forlæns med hel skrue og 2 1/2 tysker er dog set bedre - her blev det »kun« til 6,5 i snit. Dette rakte dog til en 5. plads efter de indledende 7 spring, hvilket kun var 35 point fra Mike Wantuck, USA, som førte konkurrencen. De 16 bedste gik videre til finalen og skulle udføre de sidste 3 spring, men her formåede Claus ikke at holde sin placering på grund af 2 1/2 molberg og 2 1/2 baglæns. Det var ærgerligt, men det kom næppe bag på Claus, at han kunne kikse disse spring eftersom han ikke har trænet dem ret meget. To kiks betød, at Claus røg ned på en trettende plads og sluttede med 444.15 point. Konkurrencen blev vundet af Rinaldi Domenico fra Italien, der præsterede en ualmindelig fin serie og vandt med 567.15 point foran Mike Wantuck, der fik 564,87 point.

Der er ingen tvivl om, at det nu gælder om for Claus' vedkommende at få trænet 2 1/2 molberg og 2 1/2 baglæns - resten af serien kan han jo udføre til 7,5-8 i snit i internationalt selskab uden større problemer, og hvis han skal gøre sig håb om en udtagelse til OL i Los Angeles næste år, er han nødt til at have 10 sikre spring fremfor nu kun 8. Med to usikre spring mister Claus ca. 30 point pr. spring og det er nok til, at han ryger helt ned i bunden af en international konkurrence fra en placering blandt de 6 bedste.

Der blev vist utrolig mange flotte spring både under træningen og især i konkurrencerne, og jeg fik for første gang set 3 1/2 baglæns, 3 1/2 tysker og 3 1/2 molberg fra tårnet. Jeg må nok indrømme, at det ikke i denne konkurrence kunne betale sig at have disse meget vanskelige spring med, eftersom de ikke var sikre nok - men der er ingen tvivl om, at når springerne får trænet dem noget mere, vil de være sikre til OL, og så giver det mange point - sværhedsgraderne ligger mellem 3,2 og 3,4.

Det har været meget lærerigt for mig at være med som leder på denne tur, hvor Claus blev trænet af den norske træner Dick Vogt, og der er meget at tage med hjem blot ved at lytte til de forskellige udenlandske trænere. Inspirationen skal nødvendigvis hentes hjem udefra, og alle de trænere, jeg havde kontakt med, var meget flinke til at svare på spørgsmål og forklare mig de forskellige teknikker. Det har kort sagt været en udbytterig tur for mig.

Bente Skov

VM 1983 PÅ NEW ZEALAND

Springdommeren Dr. Sammy Lee, USA, og Dennis Nybro Sørensen.

Til lykke, Dennis, det var en fantastisk præstation, du lavede på New Zealand. Du er den rette verdensmester, du forstår at yde det allerbedste, når det gælder. Du har haft en del modgang i år, været plaget af smerter i ryggen, hvor du måtte melde afbud til flere stævner, det var ved at knække dig psykisk. Du måtte skifte træner, det betød hårdere træning for at du kunne nå de samme resultater, men du har klaret presset, jeg håber, at vores samarbejde vil vare ved et par år endnu.

Det var en fantastisk oplevelse at være med ved VM i den atmosfære, hvor verdens bedste springere og trænere er samlet. Det er meget lærerigt at være sammen med andre trænere og høre, hvordan de arbejder med deres springere. Kineserne var en positiv overraskelse, de er fantastisk dygtige, dem vil vi komme til at se meget til fremover, de var virkelig gode især under træning, men de mangler tydeligvis konkurrence i udlandet.

Der er mange, som har hjulpet os til det flotte resultat, deriblandt Kaj Norring, Helge Larsen og Grethe Skov, har støttet os 100%, da vi startede med at træne sammen for ca. 1 år siden. Det var svært lige pludselig at skulle være udspringstræner, som det eneste alternativ for at Dennis kunne fortsætte . Claus Thomsen har også været en stor hjælp for os, han har fortalt meget om, hvordan vi skulle træne, han har en masse viden om det og giver det gerne fra sig, samtidig er han en meget fin kammerat over for Dennis. Det er mit håb, at de sidste negative personer vil anerkende Dennis' og mit samarbejde, da Dennis skal blive i Danmark de næste par år på grund af sin skole, vi har jo stadig brug for hjælp til vores træning for at kunne klare os.

Er det nødvendigt med både en leder og en træner til store stævner?

Ja, det så vi tydeligt til VM, hvor svenskerne kun havde en træner med, de havde besvær med at få den fornødne træningstid, møder kom de ikke til, og mad havde de også problemer med at få.

Vi havde Kaj Norring med, som simpelt hen sørgede for, at det hele fungerede. Jeg havde kun Dennis' træning at tænke på. Vi havde aldrig problemer med at få træningstid, det betød enormt meget for os psykisk og var helt sikkert medvirkende til det gode resultat. Tak for din store indsats, Kaj.

Jørn Tønnov vil jeg også sige tak til, han har været meget samarbejdsvillig ang. hvad vores penge, vi får som støtte, skulle bruges til.

Det var en fantastisk modtagelse, vi fik, da vi kom hjem, af AGF, familie og venner. Tak for det store arbejde, I havde gjort.

Jørn Sørensen, AGF

DANSK VERDENSMESTER I UDSPRING

Ja, hvor utroligt det end lyder, så er det rigtigt. Dennis fejrede på den anden side af jordkloden endnu en triumf til sin efterhånden store samling, flot-flot, endnu engang hjertelig til lykke til både Dennis og Jørn. Trods problemer med at skaffe de rette rammer omkring dette VM lykkedes det at hjemføre trofæet, som vi vel nok inderst inde havde håbet på, men dog ikke helt regnet med bl.a. efter sygdom og andre problemer forud for afrejsen. Vor plan, som blev lagt ved EJM i Østrig sidste år, blev realiseret og gav den helt store gevinst. Du viste din styrke, da det virkelig gjaldt, samtidig udviste du en sportsånd uden lige og mage da du opildnede en af dine skarpeste konkurrenter på tårn, mexikaneren Jesus med et klap på skulderen og et opmuntrende »come on Jesus« efter et delvis kikset tredje spring. Det varmede langt ind at se en sådan optræden ved et verdensmesterskab. Eter tårn, som du jo vandt overlegent, kom så 3 m, hvor vi ikke regnede med det helt store, men endnu engang viste du din store konkurrencestyrke ved efter de første 5 spring at føre konkurrencen for i finalen (de sidste 3 spring) at blive distanceret af kineseren og mexikaneren med henholdsvis 4 og 6 point, men alligevel en ny stor triumf. Det skal tilføjes, at der blev sat personlig rekord på tårn med 20 point (2 x 9 taller i isander og baglæns hovedspring) og på 3 m med 10 point, så al snak om for høje karakterer på nationalt plan må nærmest forstumme. At du blev henvist til en 7. plads (ud af 14) på 1 m undrede vel ingen, eftersom træningen hertil blev indledt kl. 0700 på selve konkurrencedagen, at du overhovedet kom på skamlerne (de første 8) overraskede os.

Jeg havde fornøjelsen at være dommer i 8 ud af de 16 konkurrencer, hvilket jeg syntes var spændende, jeg skulle også have dømt gruppe A-drenge på tårn, men kom desværre 1/2 min. for sent. Jeg havde virkelig glædet mig til at dømme netop denne disciplin efter at have set træningen, hold da helt ferie - hvilke spring! det ene flottere end det andet - den norske dommer Frank Johnson og jeg havde talt om, at 10-tallet nok kom i brug i denne konkurrence, hvilket også blev tilfældet. Amerikaneren Patrick Evans, som vandt denne disciplin med 578 point, fik 6 x 9,5 og 1 x 10 (af Frank) for sin tysker med 2 1/2 salto hoftebøjet fra 10 m. Vi så disse drenge lave 3 1/2 baglæns salto, 3 1/2 molbergsalto, 1 1/2 bagl. salto med 3 1/2 skrue o.s.v.!! hvad skal det ikke blive til, det var egentlig spændende at se bl.a. 3 1/2 molbergsalto efter at have læst om og diskuteret den frygtelige ulykke med russeren, men hvis træningen foregår som vist her er der intet faremoment i forbindelse med platformen, et kraftigt (meget kraftigt) afsæt opad og udad (25 cm fra forkant) og en enorm rotationshastighed, herefter intet problem.

Jeg var meget imponeret af kinekerne, både drenge og piger, de bliver ikke nemme at bide skeer med til OL. Kineseren Liu Shiming, som vandt 3 m, gruppe A drenge med 617 point, tillod sig den flothed at kikse 3 1/2 forlæns hoftebøjet til 2 og 2 1/2, men vandt alligevel overbevisende med ovennævnte pointtal.

Vi havde et fortrinligt samarbejde med både nordmændene og svenskerne, vi støttede hinanden i alle henseender, hvilket også medvirkede til bedre resultater. Begge disse lande klarede sig også flot dernede, tillykke.

I det hele taget en fantastisk oplevelse, vi fik heldigvis tid og lejlighed til at se en del af nordøen og nød virkelig godt af den store New Zealandske gæstfrihed. En stor tak til Dennis og Jørn for en uforglemmelig oplevelse, I var fantastiske at arbejde og være sammen med i de 14 dage, turen varede. I skal nu til at »slås« endnu hårdere i fremtiden, Dennis går en svær tid i møde i gruppe A, hvor han vil få meget hård konkurrence - men fortsætter I, som I er begyndt og får den samme opbakning fra forskellige side (helst mere), og familien stadig udviser den samme tålmodighed, ja, så kommer resultaterne, om ikke de første par år så senere.

Det eneste negative ved turen må vel siges at være vor udrustning, eller rettere sagt mangel på samme. Sammenlignet med alle de andre nationers er vi faktisk lidt flove, vi må håbe, der i fremtiden kan rådes bod på dette.

Resultaterne i Dennis' konkurrencer:

Tårn:	nr. 1	Dennis		292 p.	(6 spr.)
	nr. 2	Wang Yijre	Kina	269 p.	
	nr. 3	Steve Bell	USA	266 p.	
3 m:	nr. 1	Jesus Mena	Mexico	373 p.	(8. spr.)
	nr. 2	Wang Yijre	Kina	371 p.	
	nr. 3	Dennis		367 p.	
1 m:	nr. 1	Lee Michaud	USA	343 p.	(8 spr.)
	nr. 2	Jesus Mena	Mexico	322 p.	
	nr. 3	Lee Strifler	CAN	316 p.	
	nr. 7	Dennis		275 p.	

Deltagende nationer: Australien, Canada, Danmark, Hong Kong, Japan, Kina, Norge, New Zealand, Sverige og USA.

Kaj Norring

MALLORCA KONFERENCE I SYNKRO

Ved denne konference havde jeg den glæde at være med, sendt af DSLF's synkroudvalg.
Der var deltagere fra alle vesteuropæiske lande, og konferencen blev dygtigt (selvfølgelig) ledet af præsidenten for LEN's synkroudvalg Set Hjerpe fra Sverige og Jackie Brayshaw fra England. Regler blev gennemgået, og forskellige fortolkninger af figurer blev diskuteret, da det er almindelig kendt, at nogle lande ikke er enige om udførelsen af visse af vore obligatoriske figurer, hvilket har givet sig udslag i karaktergivningen i konkurrencer.
Den belgiske deltager fremførte, at man i musikprogrammer var udsat for, at båndoptagere spillede med forskellig hastighed, overalt hvor man kom, så man måtte altid være forberedt på overraskelser i den retning, derfor har vi de plus eller minus sekunder, og det er jo noget, jeg især skrev mig bag øret.
Der blev talt om, hvad man skal gøre, hvis musikken stopper midt i et program, og Set Hjerpe mente, det er en afgørelse, overdommeren skal tage stilling til, om deltageren skal starte forfra med det samme, eller vente til senere. Vi var ude for det i solokonkurrencen ved »Mallorca open«, hvor strømmen svigtede, netop som næstsidste deltager sluttede, der blev arbejdet hårdt, men alt var først klar meget sent, vi ventede i 1/2 time på at fortsætte, men da vi hørte, at det kunne vare længe, opgav sidste deltager, det var Gitte Albrektsen fra Tommerup, at stille op.
Jackie fortalte, hvad hun mente, der skal til for at udføre et virkelig godt musikprogram, og ligeledes hvor vigtigt det er, at en synkrosvømmer svømmetræner meget, og jeg personlig mener, at Ulla Jacobsen er et godt eksempel på det, da hun foruden sin synkrotræning svømmetræner ca. 6 timer om ugen.
Den canadiske træner Jo Jo Carrier gennemgik forskellige detaljer, og vi fik de 2 meget dygtige østrigske piger Alexandra Worisch og Eva Edinger til at vise forskellige vanskelige figurkombinationer, som de 2 selvfølgelig slet ikke fandt særlig svære.
Jeg synes, jeg fik meget med mig hjem fra konferencen, og keg glæder mig til at give det videre på kurser i løbet af vinteren.

Elsa Gravgaard
Synkroleder i F.S.U.

4 NATION INTERNATIONAL SYNCHRONISED SWIMMING COMPETITION - SCOTLAND

I ovennævnte arrangement deltog det danske juniorlandshold i dagene 1.-3. juli. Deltagere, leder og dommer mødtes i lufthavnen den 29. juni, og turen til Glasgow forløb uden problemer. I Glasgow blev vi hentet af den energiske dame, der stod bag arrangementet.
I bus gik turen videre til Kircaldy, hvor vi blev indkvarteret på Technical College, hvilket lå cirke 6 miles fra Glenrothes, hvor konkurrencerne fandt sted. Samme aften blev vi præsenteret for vores guide, som inviterede på High Tea på en restaurant i Glenrothes. Her skete det eneste egentlige uheld, da Pia Vestergaard først dagen efter opdagede, at hun måtte have glemt sin jakke der, indeholdende rejsepas. I denne forbindelse oplevede vi enestående hjælp fra de lokale arrangørers side, således at der ikke var problemer med at få hende med hjem.
Torsdag den 30. havde vi fri til sent på eftermiddagen, og denne frihed blev godt anvendt på en sigt-seeing tur til Edinburgh på egen hånd. Edinburgh lå kun ca. 30 miles fra Kircaldy.
Fredag den 1. begyndte figurkonkurrencen (i den første internationale synkrokonkurrence afholdt i Skotland overhovedet), som blev noget domineret af deltagerne fra det engelske juniorlandshold. Her blev Ulla Jacobsen placeret som nr. 8 med 73.63 points, Susanne Sørensen nr. 17 med 67,17 og Gitte Porsmose nr. 19 med 66,75 som bedste danskere. Nicola Batchelor, England, vandt med 78,49.
I senior solo deltog Susanne Sørensen og Charlotte Jørgensen som placeredes som hhv 6 og 7 med 137,37 og 134,56. Vinder blev Nicola Batchelor med 158,89. I junior duet blev Ulla Jacobsen og Gitte Albrektsen nr. 2 med 143,47 points. I senior duet blev Lene Magnussen og Tina Zink nr. 4 med 130,50. I junior solo blev Ulla Jacobsen nr. 2 med 151,83, og Gitte Albrektsen nr. 6 med 133,12.
I musikkonkurrencen for hold blev Danmark faktisk nr. 2, da både Skotland og Norge fik 2 points fradrag for kun 4 deltagere mod de 8, der skal være efter de nye Fina-regler. Desværre bevirkede resultatet i figurkonkurrencen, at vi måtte se os placeret som nr. 4. I den samlede konkurrence blev England nr. 1, Skotland nr. 2, Danmark nr. 3 og Norge nr. 4. I øvrigt havde det lille kongedømme Fife udsat en meget flot og stor pokal til vinderen, altså England.
Som kuriosum kan i øvrigt nævnes, at BBC under opvarmningen fredag aften var til stede i 30 minutter med et lille kamera og en kæmpe mikrofon (under opvarmningen var der også off. badning. Disse gæster blev bare holdt tilbage på den lave ende af bassinet!) Denne indsats fra BBC blev til et 5 minutters indslag udsendt over hele Storbritannien lørdag aften ved spisetid. Gid DR kunne have oplevet dette...
Alt i alt et par dejlige dage med sjove episoder af både de små og store slags, som pladsen ikke tillader at gengive. Søndag aften stod der 11 trætte danske i Kastrup - nogle på vej hjem for at hvile ud - andre på vej til Århus på træningslejr som forberedelse til en anden international konkurrence i Paris ugen efter.

Hilsen Lisbeth, dommer

VANDPOLO

søger TRÆNER

Til vore seniorspillere, der skal deltage i såvel SSU III div., som den nye landsdækkende II div., søges kvalificeret træner til snarlig tiltrædelse.

Yderligere oplysninger ved henv. til:
Herlufsholm Gymnastikforenings svømmeafd.:

Fåborgvej 23, 4700 Næstved, tlf. (03) 72 75 23.

NYT FRA SYNKROUDVALGET

ABC Turneringen 1983/84:
Musikbånd til årets B og C rækker kan bestilles hos

Vibeke Jakobsen
Stærmosevej 149
5690 Tommerup

indtil den 12. oktober 1983, og udsendelse af bånd vil finde sted ca. 1. nov. Vibeke J. vil gerne have bestillingerne skriftligt.

Ændringer af regler i synkro:
SS 41, er ændret til:
I holdkonkurrencer, såvel indledende som finaler, skal der fratrækkes 1/2 point fra den samlede karakter for hver deltager mindre end 8.
(1 hold består stadig af fra 4 til 8 deltagere).

LÆSERBREVE

KORREKTIONER TIL JIM IVERSENS INDLÆG »ÅM I NÆSTVED«

På et bestyrelsesmøde (5. april 1982) blev det besluttet at nedsætte en overdommerbedømmergruppe bestående af Paul Johansen og undertegnede. Til orientering nævnes at denne beslutning selvfølgelig var en følge af indførslen af forskellige overdommerkategorier.

Når Jim Iversen (plus andre relevante personer) har modtaget en skrivelse med overskriften »Overdommerbedømmelse« og min underskrift, skyldes det derfor, at jeg har søgt at udføre det arbejde, som bestyrelsen har valgt mig til. En sådan bedømmelse er naturligvis blevet skrevet og udsendt efter samtlige forbundsmesterskaber afholdt efter den 5. april 1982.

Hvis Jim Iversen ikke finder, at han på rette vis er blevet informeret om dette forhold (bedømmelsessystemet m.m.), må jeg henvise til de ansvarlige, FU, din unionsformand samt Teknisk Udvalg.

Bl.a. set i lyset af »Svømmesport«s manglende plads til meget relevant stof finder jeg Jim Iversens 64 linier indeholdende en irrelevant personlig historie, mit navn 7 gange, en del direkte misforståelser, men lidet konstruktivitet særdeles uheldigt.

Hvorfor diskuterer du ikke administreringen af nævnte svømmeregel, som jeg opfordrer til i mit *officielle bedømmerbrev,* i stedet for ligegyldigheder som min person?

Med venlig hilsen *Erik Nielsen*

BESKÆMMENDE

Med denne overskrift havde en formodentlig ansvarlig leder et indlæg i Svømmesport nr. 7 side 9 som efterskrift til årets DM i Odense.

Min første og umiddelbare reaktion efter gennemlæsningen var, at jeg simpelt hen ville ignorere indlægget totalt. Men ved nærmere eftertanke blev jeg klar over, at en stor gruppe ansvarsbevidste voksne mennesker blev uretfærdigt kritiseret, som det vil fremgå senere i mit indlæg.

Efterfølgende indlæg fra min side skal således tjene til at give »sagen« en portion modvægt. Enhver medalje har som bekendt to sider, også i svømmesportens verden.

Forbehold/Bemærkninger

1: Nærværende vil være mit eneste bidrag i retning af kommentar efter årets DM. Min fritid er simpelt hen for kostbar til, at jeg ønsker at bruge den til at diskutere tilfældige løsagtige påstande, uvederhæftige udsagn og insunationer.

2: Det må vel være af interesse at vide, at netop grænseværdier m.h.t. fortolkninger af givne svømmeregler blev indgående diskuteret mellem Paul Johansen og undertegnede ved et møde ca. fire uger før DM med det simple formål at komme til et overensstemmende, ligeværdigt og ensartet bedømmelsesgrundlag til gavn for svømmerne.

Kritikpunkter

Når jeg nu gennemlæser føromtalte indlæg endnu en gang og frasorterer alle irrelevante konklusioner, kommer jeg frem til, at der kun fremføres kritik mod to former for afgørelser:

A) Diskvalifikation for ikke korrekt udført brystsvømning.

B) Beslutning om at udsætte stævnet indtil de ydre betingelser til gennemførelse igen var identiske med den forudgående del af stævnet. (Belysning over bassinet.)

Kommentar

Vedr. A) Alle officials, erfarne fra mange stævner, vidste på forhånd, at der ville kunne opstå diskussion vedrørende fortolkning af sv. 6 stk. g. På given foranledning og spørgsmål fra bane- og vendedommere uddybede Paul Johansen med tekst og tegning netop denne vanskelige regel til alles tilfredshed og forståelse, og med det vanlige forbehold, at enhver tvivl skulle komme svømmerne til gode.

Med det formål at give mulighed for en ensartet og ikke tilfældig bedømmelse af svømmernes præstationer, har overdommeren assistance af et stort antal officials. Disse personer er placeret på specifikke stedet i.h.t. Fina's regler, således at de er i stand til at foretage øjebliksobservationer af hændelser under løbsafviklingen, også de hændelser som strider mod gældende regler. Det er mange gange på disse erfarne menneskers udsagn, at en overdommer træffer en afgørelse. Det er således ikke nødvendigvis overdommerens personlige »kedelige misbrug af reglerne« (citat) som fører til en afgørelse.

Vedr. B) Sv. 4 stk. 14 var grundlag for bedømmelse af situationen som beskrevet under B. Idet overdommeren på daværende tidspunkt ikke havde rådighed over et Lux-meter, spurgte jeg den ledende dommer og måldommeren om de var i stand til at foretage en optimal korrekt afgørelse under de ændrede lysforhold. Dette entydige og enstemmige: »Nej« var for mig anledning til at udsætte stævnet som observeret.

Vi har heldigvis et udmærket elektronisk anlæg til vor disposition ved afgørelser om placeringer, men disse anlæg har den kedelige egenskab at svigte nu og da, og når de gør det, sker det altid på det mest uheldige tidspunkt. Af denne årsag tillægger jeg det stor vægt, at også manuelle afgørelser kan træffes under optimale betingelser.

Konklusion

Ved dette års E.M. blev en svensk svømmer diskvalificeret i indledende heat i rygcrawl, idet vendedommeren havde observeret, at pågældende svømmer havde indledt vendingsmanøvren før berøring af bassinkanten. Da dette blev offentliggjort, var den svenske TV-reporters eneste kommentar: »Reglerne er til for at blive overholdt.«

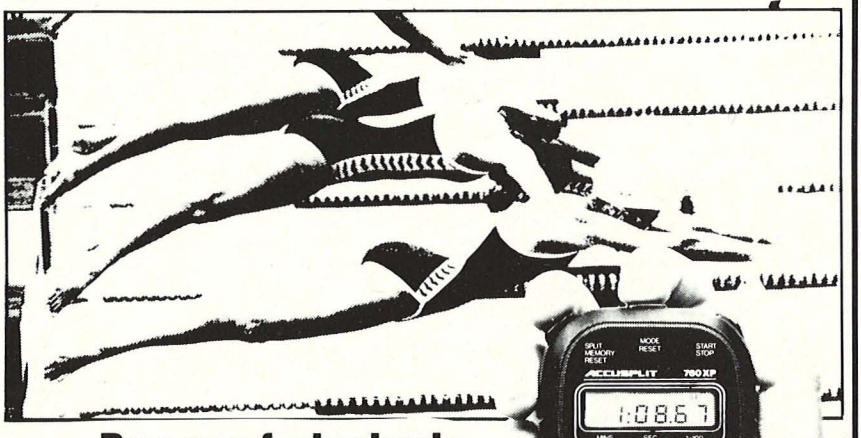
Det er med denne grundtanke, at jeg finder føromtalte indlæg i Svømmesport nr. 7 demoraliserende og destruktivt. Som ansvarlige ledere for unge mennesker i opvækst, er det en ikke uvæsentlig opgave at bibringe dem respekt for givne regler. Nævnte indlæg tangerer modsat målsætning.

At vi er amatører i dansk svømning er noget vi alle er stolte af, men dette behøver nødvendigvis ikke at resultere i, at vi alle opfører os amatøristisk.

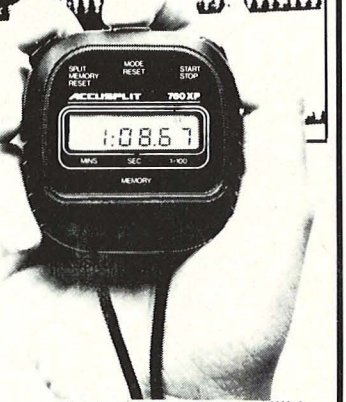
Med venlig hilsen

A. W. van Dijk (overdommer)

Når det går hurtigt har du brug for en god hukommelse



Den nye forbedrede Accusplit 760 xP med hukommelse



Den nye Accusplit 760 XP er endnu bedre end for. Den har stadig de uovertrufne egenskaber som Accusplit 760:

Intervaltidtagning eller mellemtidstagning med totaltider. Husker splittider, der tages, og viser tiderne efter ovelsen.

Du behøver aldrig at se på uret under øvelsen

3 års batteri-levetid, vandtæt konstruktion, store letlæselige sorte bogstaver, en super ny kassette, specielt designet til din hand, med nye trykknapbetjeninger. 5 års garanti.

Ønsker du kvalitet og tillid - køb Accusplit.

En komplet række modeller til dit behov og din lomme.

Ring til

LML-SPORT ApS

Starupvej 122

8340 Malling

Tlf. 06 - 93 31 33

ACCUSPLIT SPORTS TIMING

ÅBENT BREV TIL FORBUNDS-LEDELSEN

Som Bent Dolleris SSU skriver i »Svømmesport« nr. 7/1983, mener også jeg, at det må være rigtigt at det er nogle forkerte »topledere« vi har i DSLF.
Der er sikkert ikke nogen, der vil betvivle deres dygtighed, men det er indlysende, at det er i hvert fald ikke til at styre DSLF, at de bruger deres evner.
Det er fantastisk at de har evne til at overbevise nok til at de har haft mulighed for at bestride de ledende poster, med meget dårligt arbejde til følge.

Lad det snart være slut

Det vil være for uoverkommeligt at fremkomme med alle enkeltheder her, men nogle må frem.
Det har været DSLFs »topledere« muligt at bruge så mange penge, at de totalt har ødelagt hele økonomien.
Dette har og får uoverskuelige følger for de aktive. Når jeg fremhæver de aktive, er det fordi forbundsledelsen påstår, at dette er det eneste sted at der kan spares de store penge.Inden for administrationen er det ikke muligt at skære noget ned af betydning.
Når man ser regnskaber fra DSLF viser disse også meget tydeligt, hvor de store penge bliver brugt, desværre ikke de aktive, men administrationen.
Man bruger endda så uhæmmet af pengene, at man overskrider alle de budgetter, det ordinære repræsentantskabsmøde har vedtaget for det kommende år, for holder det budget ikke der bliver vedtaget på det ordinære repræsentantskabsmøde, som er DSLFs højeste myndighed, så laver man blot et nyt, holder det så heller ikke, så laver man endnu et.
Den gang vi gik i underskolen lærte vi vist alle, at havde man 50 øre, så kunne det ikke nytte at bruge 75 øre eller 1 kr. Dette burde man huske, også når det bliver større beløb, der regnes med.

Af andre dårlige egenskaber som forbundsledelsen er i besiddelse af, bør vel også nævnes, den helt uhæmmede DIKDATORISKE MENTALITET. Er der nogle, der siger dem imod, (et nyt eksempel den repræsentantkkabsvalgte svømmeleder Erik Nielsen) så benytter man alle metoder på at få pågældende ud.
I Erik Ns tilfælde benyttede man sig af et brev fra Erik N omhandlende at han gerne ville fritages for sit hverv, hvis ikke at han kunne få nogle bedre arbejdsbetingelser.
Her tænkte han bl.a. på økonomien, som blev beskåret hver gang forbundsledelsen havde brugt for mange penge.
Ikke engang et fast budget kunne man love Erik N.
Senere prøvede man at bluffe nogle enkelte svage personer ved at indkalde til et overflødigt seminar. Ganske vist vil der komme et par fremmede foredragsholdere fra andre forbund (disse har forhåbentlig en bedre økonomi, dårligere kan den hvist ikke være). Hvem er så deltagere på dette seminar - tro det om I vil, hele forbundsledelsen, som igennem tiderne har kørt økonomien langt ned under nulpunktet.
Hvem vil tro, at de nu lige pludselig vil få øjnene op for alt det dårlige de har præsteret?
Ledelsen skal jo bruge penge, så hvorfor ikke også til dette? Håbet må være at de trods alt får øjnene op for deres dårligheder, og TRÆKKER SIG.
Da det er lettest at kritiserer andres arbejdsmetoder, kan jeg tilbyde K.S.U.s løsning.
Økonomien kan rettes op og køre fremover, med et så godt resultat at alle der er indvolveret, vil være tilfredse.
Med K.S.U.s forslag vil eet budgetmøde om året være nok. Dette bør ikke overskride 10 minutter.
Forarbejdet til dette møde vil tage ca. lige så lang tid (10 min.) gg bemærk ingen utilfredshed hos nogen.
Ihåbet om en bedre fremtid for DSLF.

Venligst
Ole Olsen
Svømmeleder KSU

DEMENTI EFTERLYSES!

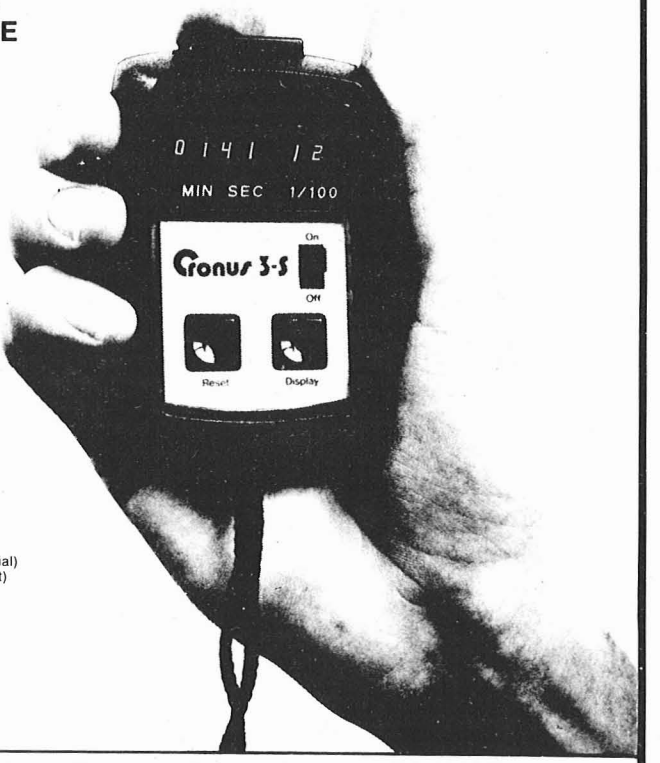
Fra KSU's synkroleder Bue Foldager har vi modtaget flg.:
I Svømmesports store nr. 1 var der blandt meget andet en i øvrigt god feature ved vor nye redaktør om dansk synkro's store talent Ulla Jacobsen, Tommerup.
Men deltagere i forbundets repræsentantskabsmøde i februar vil måske erindre, at jeg her beklagede, at Ullas ledere havde vildledt redaktøren groft ved at fortælle, at hendes træningsindsats var indstillet på OL i Los Angeles næste år. Nok er synkro for første gang optaget på det olympiske program... men foreløbig kun den ene disciplin Duo, der som bekendt kræver 2 deltagere. Og her mangler vi jo desværre totalt en kvalificeret partner til Ulla. Specielt var det synd, at Ulla skulle stilles et sådan helt urealistisk mål i sigte...!
Denne beklagelse - og berigtigelse - blev ikke optaget i det officielle mødereferat, ej heller i bladet. - Og igen i Svømmesport nr. 6 kunne man se gengivet fra et avis-klip at Ulla efter sit solo-resultat ved Mallorca Open »*tog et vigtigt skridt på vejen mod udtagelsen til OL...*«
Jeg fik kort efter af synkrolederen at vide, at denne passus i avisreferatet ikke stammede fra lederne, men var tilføjet af pågældende journalist.
Ja, o'kay - men indtil dagspressens folk, f.eks. i vort eget blad, ser denne oplysning berigtiget officielt, kan man vel ikke bebrejde journalisterne - men kun os selv - at sådanne mærkværdige historier dukker op i flere af landets aviser.

Sportsfolk vælger Cronus for »tiden«

World's Finest Stopwatch

USA's STØRSTE FABRIK FOR EL.STOPURE

22 FORSKELLIGE ELEKTRONISKE STOPURE



LED 13 typer (5 industriure)

LCD 9 typer (7 vandtætte)

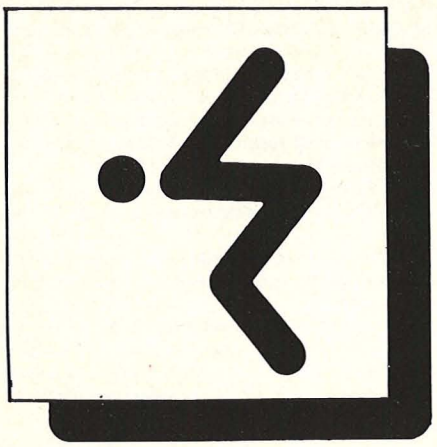
Funktioner:

Standard Start/Stop
Mellemtider (Splits)
Intervaltider (Taylor/Sequential)
Effektiv tid (Time-in/Time-out)
Nedtælling (Countdown)
Memory

Måleområder:

A. 23 t. 59 min. 59,99 sek.
B. 59 min. 59,99 sek.
C. 399,99 min.

Importør: U. Ottesen • Slangerupgade 4 • 3400 Hillerød • Tlf. (02) 25 59 59



NORDISK JUNIORMESTERSKABER 1983
Årgang 1966-yngre.
Nordiske juniormesterskaber 1983 afvikles i dagene 9.-11. december i Linköping, Sverige med følgende løbsproportioner.

1. 800 m fri svømning, damer.
2. 200 m fri svømning, herrer.
3. 200 m brystsvømning, damer.
4. 100 m brystsvømning, herrer.
5. 100 m fri svømning, damer.
6. 200 m rygsvømning, herrer.
7. 200 m butterfly, damer.
8. 400 m indv. medley, herrer.
9. 4x100 m medley, damer.
10. 4x100 m medley, herrer.
11. 100 m rygsvømning, herrer.
12. 100 m rygsvømning, damer.
13. 400 m fri svømning, herrer.
14. 400 m fri svømning, damer.
15. 100 m butterfly, herrer.
16. 100 m butterfly, damer.
17. 200 m indv. medley, herrer.
18. 200 m indv. medley, damer.
19. 4x100 m fri svømning, herrer.
20. 4x100 m fri svømning, damer.
21. 1500 m fri svømning, herrer.
22. 200 m fri svømning, damer.
23. 200 m brystsvømning, herrer.
24. 100 m brystsvømning, damer.
25. 100 m fri svømning, herrer.
26. 200 m rygsvømning, damer.
27. 200 m butterfly, herrer.
28. 400 m indv. medley, damer.
29. 4x200 fri svømning, herrer.
30. 4x200 m fri svømning, damer.

Det bemærkes, at løbsproportioner skal tages med et vist forbehold, idet indbydelse endnu ikke er modtaget fra det Svenske Svømmeforbund.

UDTAGELSESKRITERIER:
Der er ikke fastsat kravtider til dette mesterskab. Udtagelserne vil derfor ske efter et individuelt skøn af den enkeltes resultater.

Til brug herfor skal der for mulige deltageremner inden 1./11. 1983 fremsendes startkort til:

Karl Chr. Koch,
Hyllingeparken 25,
4070 Kr. Hyllinge.

påført løb/distance, opnåede tid/tider i perioden fra 18./6. 83 - 1./11. 83, tillige med datoen for den opnåede tid.

Udtagelse af holdet vil finde sted på SVU-møde den 7./11. 83. Holdet offentliggøres umiddelbart herefter.

Svømmeudvalget

EUROPA CUP 1983:
For god ordens skyld skal det oplyses, at der *ikke* bliver dansk repræsentation ved Europa Cup 1983 i Ankara, Tyrkiet, idet der ikke i DSLF findes midler hertil.

Svømmeudvalget

DANSKE UNGDOMSMESTERSKABER:
På baggrund af den første diskution for og imod afskaffelsen af Danske Ungdomsmesterskaber, har SVU ændret sin hidtidige indstilling omkring dette.

På foranledning heraf har Præsidiet den 14./8. 83 godkendt, at DUM 1984 afvikles primo november på kortbane (nu fastlagt til 3.-4. november 1984).

Mesterskaberne vil herefter bl.a. kunne danne grundlag for fremtidige udtagelser til Nordiske Juniormasterskaber.

Svømmeudvalget

KØB ET BILLEDE!

Nu kan du købe billederne i SVØMMESPORT. I et stort format - 18 x 24 cm, i professionel kvalitet, til en rimelig pris. Kun 30,00 kr. for ét billede. Udfyld kuponen og send den til SVØMMESPORT

SVØMMESPORT nr.: _____ årgang: _____ side: _____ motiv: _____ antal: _____

SVØMMESPORT nr.: _____ årgang: _____ side: _____ motiv: _____ antal: _____

SVØMMESPORT nr.: _____ årgang: _____ side: _____ motiv: _____ antal: _____

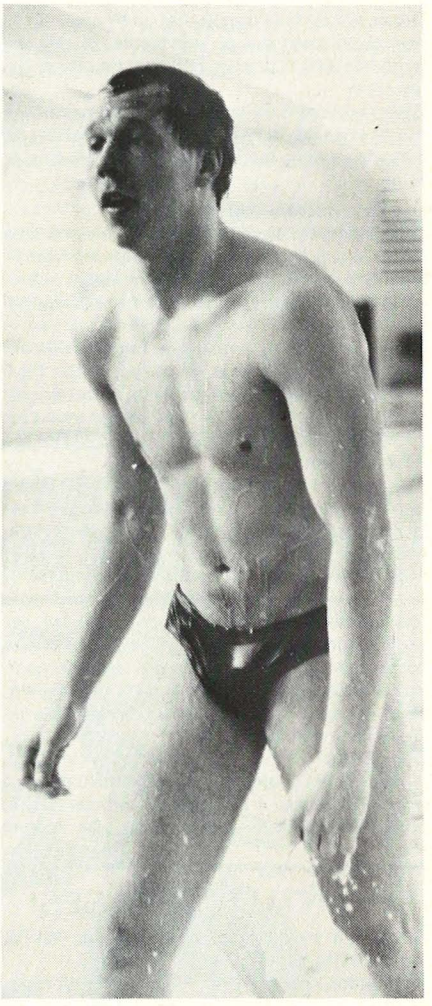
SVØMMESPORT nr.: _____ årgang: _____ side: _____ motiv: _____ antal: _____

NAVN: _____

ADRESSE/BY: _____

Sendes til: *Svømmesport, Idrættens Hus, Brøndby Stadion 20, 2600 Glostrup*

DANSKE MESTERSKABER I UDSPRING 6. - 7. AUGUST



Mogens Jensen, Nord.

Greve svømmehal må vel nok siges at være de perfekte rammer for afholdelse af udspringsmesterskaber af hensyn til den aktive, da man ikke er afhængig af vind og vejr, at man så personligt føler det lidt forkert at være indendørs ved netop disse mesterskaber er en anden sag. Greve Udspring klarede sagen til topkarakter, selv det edb-styrede beregningspanel kom efter en lidt nervøs start til at fungere perfekt. Sportsligt var det også et udmærket mesterskabsstævne med en masse gode og til tider dristige spring, i enkelte situationer kan man vel betegne det som overmodigt, men OK, det vidner om, at der er ved at ske noget på bredden, jeg fornemmede en del springglæde blandt de aktive, lad os håbe, dette fortsætter, således at der også på spindesiden kan komme lidt mere skred i tingene, pigerne gør det såmænd udmærket, men man kunne ønske sig lidt mere konkurrence og deraf automatisk større sværhedsgrad. Den flotte »Stefanie Frydland«-pokal skiftede hænder fra Helle Rasmussen til Hanne Christiansen, begge fra AGF.
Udenfor konkurrencen deltog de 2 norske springere, Anders Lie og Frode Lund, hvilket kun var med til at gøre arrangementet bedre og hæve det sportslige niveau.

Kaj Norring

RESULTAT-BØRS

DIF's DANSKE MESTERSKABER
I UDSPRING
Den 6. og 7. august 1983.
Greve Svømmehal.

Junior drenge, tårn:
1 Dennis Nybro Sørensen, AGF 396.35
2 Thomas Kirkhammer, Hermes 223.40
3 Claus Friislund, Hermes 210.05
4 Benny Albrechtsen, Horsens 193.15

Senior damer, tårn:
1 Hanne Christiansen, AGF 224.65
2 Helle Rasmussen, AGF 219.15
3 Lone Straarup, Hermes 187.10

Junior piger, tårn:
1 Lone Straarup, Hermes Loke 520.70

Senior herrer, 3 meter:
1 Claus Thomsen, Hermes Loke 520.70
2 Jens Andersen, GSK Glostrup 380.50
3 Henning Lind, Frem Odense 365.10
4 Mogens Jensen, Nord 350.60
4 Mark Hansen, GSK Glostrup 320.30
6 Finn Hansen, Frem Odense 320.10
7 Claus Friislund, Hermes 279.45
8 Thomas Kirkhammer, Hermes 232.20
9 Sten Hansen, Frem Odense 205.30
10 Benny Albrechtsen, Horsens 202.55
11 Mikkel Edlers, GIF Greve 181.50
12 Jacob Brinkmann, Nord 171.00
13 Nikolas Pedeksen, Horsens 145.45

Junior drenge, 3 meter:
1 Claus Friislund, Hermes 269.90
2 Steen Hansen, Frem 246.20
3 Thomas Kirkhammer, Hrmes 228.65
4 Benny Albrechtsen, Horsens 215.35
5 Mikkel Edlers, GIF Greve 204.95
6 Jan Martinussen, ESK Ebeltoft 165.45

Senior damer, 3 meter:
1 Hanne Christiansen, AGF 315.65
2 Lone Straarup, Hermes 248.10
3 Helle Rasmussen, AGF 156.70

Junior piger, 3 meter:
1 Lena Hegelund, ESK Ebeltoft 180.65
2 Lone Straarup, Hermes 0.00

Senior herrer, tårn:
1 Claus Thomsen, He/Lo 477.55
2 Dennis N.Sørensen, AGF 439.65
3 Jens Andersen, GSK Glo 357.65
4 Finn Hansen, Frem Odense 297.50
5 Mark Hansen, GSK Glo 291.20
6 Claus Friislund, He/Lo 228.30
7 Thomas Kirkhammer, He/Lo 218.45

Jens Andersen, Glostrup.

5-nationers juniorturnering i Oslo

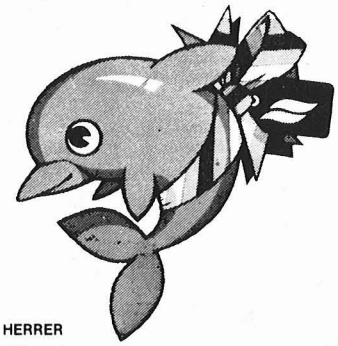
RESULTATER:

1. Norge - Australien	7- 9
2. Danmark - Saudi Arabien	29- 0
3. Norge - Sverige	5-19
4. Australien - Saudi Arabien	17- 3
5. Danmark - Australien	8- 8
6. Saudi Arabien - Sverige	0-25
7. Danmark - Norge	16- 8
8. Sverige - Australien	12-12
9. Danmark - Sverige	11-11
10. Saudi Arabien - Norge	7-18

SLUTSTILLING:

	vundne	uafgj.	tabte	mål	points
1. Sverige	2	2	0	67-28	6
2. Danmark	2	2	0	64-27	6
3. Australien	2	2	0	46-30	6
4. Norge	1	0	3	38-51	2
5 Saudi Arabien	0	0	4	10-89	0

EUROPÆISKE MESTERSKABER
I SVØMNING
22.-27. AUGUST 1983
STADIO DEL NUOTO - ROM
50 METER BASSIN
A- og B-FINALERESULTATER



HERRER

100 m fri:
1 Johansson Per, SWE 0.50.20
2 Woithe Joerg, GDR 0.50.29
3 Smiriagin Sergey, URS 0.50.35
4 Holmertz Pelle, SWE 0.50.71
5 Richter Dirk, GDR 0.50.90
6 Markovskiy Alexey, URS 0.51.16
7 Schmidt Andreas, FRG 0.51.24
8 Rampazzo Fabrizio, ITA 0.51.50

B-finale:
1 Lowe David, GBR 0.51.37
2 Rohde Peter, DEN 0.51.71
3 Guarducci Marcello, ITA 0.51.79
4 Volery Stefan, SUI 0.51.96
5 Gery Marcel, TVH 0.52.02
6 Kroes Hans, HOL 0.52.23
6 Schowtka Alexander, FRG 0.52.23
8 Caron Stephan, FRA 0.52.42

Indledende heat:
10 Peter Rohde, DEN ..... DR 0.51.68

200 M FRI

A-finale:
1 Gross Michael, FRG ..... VR 1.47.87
2 Woithe Joerg, GDR 1.50.18
3 Fahrner Thomas, FRG 1.50.92
4 Lejdstrom Thomas, SWE 1.51.58
5 Rampazzo Fabrizio, ITA 1.51.62
6 Lodziewski Sven, GDR 1.51.73
7 Petric Borut, YUG 1.52.01
8 Stukolkin Ivar, URS 1.52.30

B-finale:
1 Filonov Alexey, URS 1.52.15
2 Cochran Neil, GBR 1.52.25
3 Soederlund Michael, SWE 1.52.29
4 Petric Darjan, YUG 1.52.60
5 Easter Paul, GBR 1.52.73
6 Drost Frank, HOL 1.52.88
7 Vallejo Juan, ESP 1.53.03
8 Borgstrom Arne, NOR 1.54.29

400 M FRI

A-finale:
1 Salnikov Vladimir, URS 3.49.80
2 Petric Borut, YUG 3.51.96
3 Petric Darjan, YUG 3.52.60
4 Fahrner Thomas, FRG 3.52.82
5 Pfeiffer Stefan, FRG 3.53.35
6 Liess Steffen, GDR 3.54.01
7 Astbury Andrew, GBR 3.56.55
8 Escalas Juan, ESP 3.57.84

B-finale:
1 Stukolkin Ivar, URS 3.56.89
2 Iacono Franck, FRA 3.57.36
3 Dell Uomo Marco, ITA 3.57.42
4 Elias Kalle, SWE 3.57.73
5 Bianconi Roberto, ITA 3.58.38
7 Davey John, GBR 3.59.43
7 Chroscielewski Jaros, POL 4.00.29

1500 M FRI

Finale:
1 Salnikov Vladimir, URS 15.08.84
2 Petric Borut, YUG 15.14.54
3 Pfeiffer Stefan, FRG 15.16.85
4 Petric Darjan, YUG 15.21.55
5 Lodziewski Sven, GDR 15.25.06
6 Escalas Rafael, ESP 15.26.93
7 Liess Steffen, GDR 15.33.43
8 Fahrner Thomas, FRG 15.43.05

4 x 100 m fri:
1 URS ..... ER 3.20.88
2 SWE 3.22.02
3 GDR 3.23.02
4 FRG 3.23.51
5 ITA 3.23.83
6 HOL 3.26.80
7 SUI 3.27.32
8 GBR 3.27.60

4 x 200 m fri:
1 FRG ..... VR 7.20.40
2 GDR 7.23.01
3 ITA 7.26.01
4 SWE 7.26.37
5 URS 7.28.68
6 GBR 7.29.22
7 ESP 7.32.01
8 FRA 7.37.62

100 M BUTTERFLY

A-finale:
1 Gross Michael FRG ..... ER 0.54.00
2 Lopez-Zubero David, ESP 0.54.77
3 Markovskiy Alexey, URS 0.54.81
4 Arvidsson Paer, SWE 0.55.01
5 Baron Bengt, SWE 0.55.04
6 Knust Jorg-Peter, FRG 0.55.41
7 Rampazzo Fabrizio, ITA 0.55.58
8 Østberg Søren, DEN ..... DR 0.55.82

B-finale:
1 Lowe David, GBR 0.55.81
2 David Theophile, SUI 0.55.86
3 Petrov Konstantin, URS 0.56.17
4 Gery Marcell, TCH 0.56.23
5 Hubble Philip, GBR 0.56.32
6 Maasdijk Edward, HOL 0.56.36
7 Halsall Dano, SUI 0.56.54
8 Stevenson Christoph, GRE 0.56.82

200 M BUTTERFLY

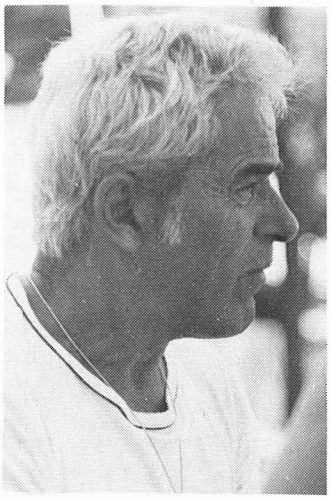
A-finale:
1 Gross Michael, FRG ..... VR 1.57.05
2 Fesenko Sergey, URS 1.59.74
3 Revelli Paolo, ITA 1.59.84
4 Gery Marcel, TCH 2.00.02
5 Hubble Philip, GBR 2.02.36
6 David Theophile, SUI 2.02.52
7 Garmendia Harri, ESP 2.02.78
8 Sartorio Giulio, ITA 2.03.33

B-finale:
1 Easter Paul, GBR 2.04.20
2 Drost Frank, HOL 2.04.43
3 Santos Joao, POR 2.05.10
4 Buxeda Alberto, ESP 2.06.26
5 Sabri Dzun, TUR 2.07.28
6 Stokke Haakon, NOR 2.07.39
7 Zychowicz Boguslaw, POL 2.10.93

100 M RYGCRAWL

A-finale:
1 Richter Dirk, GDR 0.56.10
2 Shemetov Vladimir, URS 0.56.38
3 Zabolotnov Sergey, URS 0.56.95
4 Wladar Sandor, HUN 0.57.16
5 Baltrusch Frank, GDR 0.57.52
6 Baron Benet, SWE 0.58.08
7 Aldabe Ricardo, ESP 0.58.19
8 Kroes Hans, HOL 0.58.32

B-finale:
1 Delcourt Frederuic, FRA 0.58.56
2 Peter Stefan, FRG 0.58.65
3 Jambet Claude, FRA 0.59.16
4 Dollmayer Rudi, SWE 0.59.34
5 Rohde Peter, DEN ..... DR 0.59.49
6 Ferland Patrick, SUI 0.59.67
7 Bortolon Fabrizio, ITA 0.59.78
8 Schlingemann Edsard, HOL 1.00.07



Massør Ole K. Pedersen havde rigeligt at se til i Rom. Både svømmere (3 stk.), udspringeren og vandpoloholdet (13 stk.), samt diverse ledere nød godt af Ole' massage.

RESULTAT-BØRS

Vladimir Salnikow, USSR, vandt 400 og 1500 m fri, uden at blive presset af de øvrige deltagere.

200 M RYGCRAWL

A-finale:

1	Zabolotnov Sergey, URS	2.01.00
2	Wladar Sandor, HUN	2.01.61
3	Baltrusch Frank, GDR	2.02.46
4	Aldabe Ricardo, ESP	2.03.93
5	Januszkiewicz Zbigni, POL	2.05.13
6	Embacher Frank, GDR	2.06.42
7	Soederlund Michael, SWE	2.07.30
8	Delcourt Frederic, FRA	2.08.48

B-finale:

1	Falchini Paolo, ITA	2.06.29
2	Santi Andrea, ITA	2.06.34
3	Davey John, GBR	2.07.39
4	Bidrman Jan, TCH	2.07.51
5	Peter Stefan, FRG	2.08.05
6	Cochran Neil, GBR	2.08.67
7	De Groote Franky, BEL	2.10.81
8	Schimitz Pierre, BEL	2.11.19

100 M BRYSTSVØMNING

A-finale:

1	Zhulpa Robertas, URS	1.03.32
2	Moorhouse Adrian, GBR	1.03.37
3	Morken Gerald, FRG	1.04.16
4	Avagnano Raffaele, ITA	1.04.17
5	Dagon Etienne, SUI	1.04.25
6	Kis Iuriy, URS	1.04.34
7	Berggren Peter, SWE	1.04.61
8	Dzvonyar Janos, HUN	1.04.92

B-finale:

1	Tenderini Piero, ITA	1.05.33
2	Torrijos Gustavo, ESP	1.05.40
3	Hsnkr Sigurd, GDR	1.05.48
4	Romero Enrique, ESP	1.05.58
5	Kleinert Frank, FRG	1.05.66
6	Genovelis A., GRE	1.06.49
7	Mily Miroslav, TCH	1.06.80
8	Gastaldello Eric, FRA	1.08.74
19	Rohde Peter, DAN	1.07.12

200 M BRYSTSVØMNING

A-finale:

1	Moorhouse Adrian, GBR	2.17.49
2	Vermes Alban, HUN	2.18.27
3	Zhulpa Robertas, URS	2.18.72
4	Kis Iuriy, URS	2.18.99
5	Avagnano Raffaele, ITA	2.20.00
6	Morken Gerald, FRG	2.20.47
7	Romero Enrique, ESP	2.21.99
8	Berggren Peter, SWE	2.22.17

B-finale:

1	Dagon Etienne, SUI	2.20.11
2	Fabbri Cesare, ITA	2.22.14
3	Hanke Sigurd, GDR	2.23.41
4	Kleinert Frank, FRG	2.24.21
5	Yokochi Alexandre, POR	2.24.43
6	Dzvonyar Janos, HUN	2.24.53
7	Mily Miroslav, TCH	2.25.32
8	Olsen Jeaneric, NOR	2.26.44

200 M MEDLEY

A-finale:

1	Franceschi Giovanni, ITA	ER	2.02.48
2	Berndt Jens-P., GDR		2.02.95
3	Hladky Josef, TCH		2.03.55
4	Sidorenko Alexander, URS		2.03.60
5	Wladar Sandor, HUN		2.05.06
6	Tarasov Mikhail, URS		2.05.45
7	Brew Robin, GBR		2.05.93
8	Peterson Anders, SWE		2.07.52

B-finale:

	./Sternal Rainer, GDR	2.06.65
2	Diegel Ralf, FRG	2.07.36
3	Divano Maurizio, ITA	2.07.37
4	Davey John, GBR	2.07.72
5	Borgstrom Arne, NOR	2.07.84
6	Oern Mikael, SWE	2.08.13
7	Hahn Michael, FRG	2.08.71
8	Gorski Leszek, POL	2.09.03
18	Rohde Peter, DAN	2.08.82

400 M MEDLEY

A-finale:

1	Franceschi Giovanni, ITA	ER	4.20.41
2	Berndt Jens-P., GDR		4.20.81
3	Hladky Josef, TCH		4.23.52
4	Wladar Sandor, HUN		4.24.38
5	Divano Maurizio, ITA		4.24.39
6	Tarasov Mikhail, URS		4.27.32
7	Pichugin Sergey, URS		4.28.14
8	Gorski Leszek, POL		4.28.23

B-finale:

1	Davey John, GBR	4.29.45
2	Peterson Anders, SWE	4.29.46
3	Diegel Ralf, FRG	4.31.34
4	Wolny Dariusz, POL	4.32.68
5	Garmendia Harri, ESP	4.32.85
6	Bidrman Jan, TCH	4.36.02
7	Schmitz Pierre, BEL	4.41.57
8	Van De Weghe Marc, BEL	4.46.93

4 x 100 M MEDLEY:

1	URS	3.43.99
2	FRG	3.44.79
3	GDR	3.45.54
4	SWE	3.45.98
5	SUI	3.49.45
6	GBR	3.49.56
7	ITA	3.50.20
8	ESP	3.50.59

DAMER
100 M FRI

A-finale:

1	Meineke Birgit, GDR	0.55.18
2	Otto Kristin, GDR	0.55.52
3	Van Bentum Conny, HOL	0.56.61
4	Verstappen Annemarie, HOL	0.56.75
5	Seick Karin, FRG	0.57.41
6	Kopchikova Svetlana, URS	0.57.64
7	Schuster Susanne, FRG	0.57.78
8	Kardum Maria, SWE	0.57.97

B-finale:

1	Croft June, GBR	0.58.06
2	Kurnikova Tatiana, URS	0.58.22
3	Armentero M.Therese, SUI	0.58.46
4	Persi Silvia, ITA	0.58.66
5	Frydlova Romana, TCH	0.58.71
6	Colombo Grazia, ITA	0.58.73
7	Cooper Caroline, GBR	0.58.74
8	Airas Maija, FIN	0.59.29

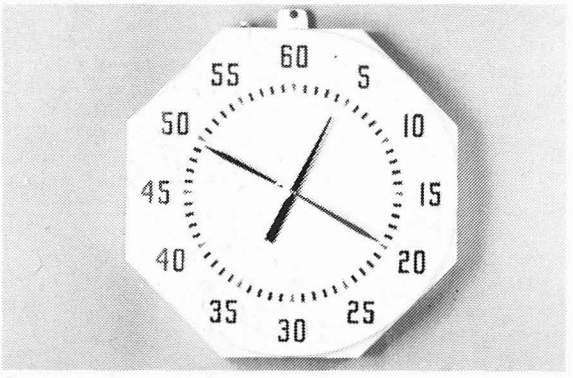
200 M FRI

A-finale:

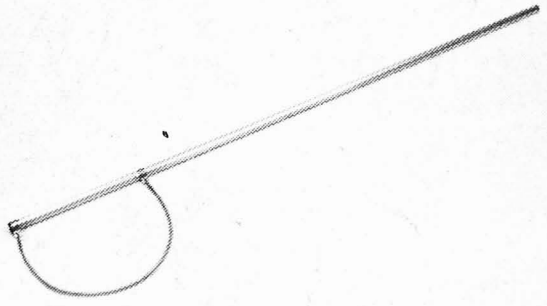
1	Meineke Birgit, GDR	1.59.45
2	Strauss Astrid, GDR	2.00.16
3	Van Bentum Conny, HOL	2.00.61
4	Croft June, GBR	2.00.99
5	Beyermann Ina, FRG	2.01.06
6	Orosz Andrea, HUN	2.02.65
7	Kardum Maria, SWE	2.03.50
8	Jardin Veronique, FRA	2.04.37

B-finale:

1	Laricheva Irina, URS	2.03.66
2	Ross Freda, GBR	2.04.39
3	Lasi Carla, ITA	2.04.72
4	Bensimon Laurence, FRA	2.04.92
5	Nilsson Suzanne, SWE	2.04.93
6	Gerasimova Irina, URS	2.05.57
7	Patrascoiu Aneta, ROM	2.05.89
8	Zindler Petra, FRG	2.08.60



INTERVAL-TRÆNE-UR:
Fabrikat KIEFER, batteridrevet.
Diameter ca. 1 meter.
Vægt ca. 7 kg.



SVØMME-UNDERVISNINGS-STANG:
Aluminiumsrør, ø 35 x 2500 mm, proppet i enderne, bøjle af rustfri wire beklædt med klar PVC-slange. Kan flyde.
Vægt ca. 2 kg.

SVEJSA FREMSTILLER OG FORHANDLER BL.A. FØLGENDE:
Armpuder
Badebånd
Banetove
Bjærgedukker
Bundsugere
Dykkerkors
Dykkerringe
Garderobebænke
Håndtørrere
Hårtørrere
Intervaltræneure
Nummerskilte
Overtrækssko
Parkbænke
Polomål
Pull buoys
Standere
Startskamler
Rygcrawltove
Svømmebælter
Svømmeplader
Svømmeundervisningsstænger
Transportvogne for svømmeplader, -bælter etc.

Svejsa a/s
SVØMMEBASSINUDSTYR . Geminivej 4-6 . DK-2670 Greve Strand (02) 90 55 00

RESULTAT-BØRS

400 M FRI

A-finale:

1	Strauss Astrid, GDR	ER	4.08.07
2	Sonnenbrodt Anke, GDR		4.10.37
3	Laricheva Irina, URS		4.12.90
4	Beyermann Ina, FRG		4.13.01
5	Orosz Andrea, HUN		4.14.72
6	Van der Meer Jolande, HOL		4.15.82
7	Hardcastle Sarah, GBR		4.17.44
8	Willmott Jackie, GBR		4.19.59

B-finale:

1	Lasi Carla, ITA		4.18.14
2	Dara Sofia, GRE		4.19.39
3	Palle Karin, DEN	DR	4.19.67
4	Kowalczik Birgit, FRG		4.21.57
5	De Jong Reggie, HOL		4.21.62
6	Nilsson Suzanne, SWE		4.22.71
7	Bensimon Laurence, FRA		4.23.72
8	Palencsar Eniko, ROM		4.23.80

800 M FRI

Finale:

1	Strauss Astrid, GDR		8.32.12
2	Sonnebrodt Anke, GDR		8.37.72
3	Hardcastle Sarah, GBR		8.40.44
4	Van der Meer Jolande, HOL		8.40.77
5	Lasi Carla, ITA		8.43.40
6	Beyermann Ina, FRG		8.48.21
7	Laricheva Irina, URS		8.49.20
8	Patrascoiu Aneta, ROM		9.01.14

Indledende heat:

1	Sonnenbrodt Anke, GDR		8.41.37
2	Hardcastle Sarah, GBR		8.43.07
3	Van der Meer Jolande, HOL		8.43.68
4	Strauss Astrid, GDR		8.45.84
5	Lasi Carla, ITA		8.46.95
6	Laricheva Irina, URS		8.47.09
7	Patrascoiu Aneta, ROM		8.49.12
8	Beyermann Ina, FRG		8.49.61
9	Willmott Jackie, GBR		8.49.74
10	Sandmark Ulrika, SWE		8.53.48
11	Palle Karin, DEN	DR	8.55.33
12	Gyuro Monika HUN		8.55.43
13	Palencsar Eniko, ROM		8.58.17
14	Silva Alexandra, POR		9.05.23
15	Vannini Tanya, ITA		9.06.74
16	Kowalczik Birgit, FRG		9.06.78
17	Dara Sofia, GRE		9.07.69
18	Fuglem Merete, NOR		9.10.66
19	Harkonen Sanna, FIN		9.14.52

4 x 100 M FRI:

1	GDR	3.44.72
2	HOL	3.48.24
3	FRG	3.49.86
4	SWE	3.50.20
5	GBR	3.50.38
6	URS	3.51.73
7	FRA	3.52.63
8	ITA	3.54.68

4 x 200 M FRI:

1	GDR	VR	8.02.27
2	FRG		8.11.69
3	HOL		8.12.41
4	GBR		8.15.50
5	URS		8.18.23
6	SWE		8.18.99
7	FRA		8.19.36
8	ITA		8.21.24

100 M BUTTERFLY

A-finale:

1	Geissler Ines, GDR		1.00.31
2	Pllit Cornelia, GDR		1.00.92
3	Savi S. Cinzia, ITA		1.01.37
4	Osgerby Ann, GBR		1.01.56
5	Van Bentum Conny, HOL		1.01.99
6	Verstappen Annemarie, HOL		1.02.82
7	Brook Carole, SUI		1.02.84
8	Cooper Caroline, GBR		1.03.89

B-finale:

1	Zaslavskaia Elena, URS		1.02.29
2	Kurnikova Tatiana, URS		1.03.16
3	Martensson Agneta, SWE		1.03.27
4	Hausladen Sonja, AUT		1.03.43
5	Seick Karin, FRG		1.03.76
6	Eriksson Agneta, SWE		1.04.40
7	Wanderer Brigitte, AUT		1.04.52
8	Magni Monica, ITA		1.05.29

200 M BUTTERFLY

A-finale:

1	Polit Cornelia, GDR	ER	2.07.82
2	Gaissler Ines, GDR		2.08.09
3	Van Bentum Conny, HOL		2.12.87
4	Osgerby Ann, GBR		13.00
5	Ross Freda, GBR		2.13.64
6	Hausladen Sonja, AUT		2.13.76
7	Zindler Petra, FRG		2.14.07
8	Hasse Nicole, FRG		2.14.18

B-finale:

1	Wanderer Brigitte, AUT		2.15.81
2	Brook Carole, SUI		2.16.33
3	Olmi Minica, ITA		2.16.98
4	Zaslavskaia Elena, URS		2.17.25
5	Kurnikova Tatiana, URS		2.18.36
6	Baka Gabriela, ROM		2.18.45
7	Wennberg Annelie, SWE		2.19.72
8	Anema Judith, HOL		2.21.93

100 M RYGCRAWL

A-finale:

1	Kleber Ina, GDR		1.01.79
2	Sirch Cornelia, GDR		1.02.46
3	Bunaciu Carmen, ROM		1.03.08
4	Schlicht Svenja, FRG		1.03.74
5	Gorchakova Larisa, URS		1.04.06
6	De Rover Jolanda, HOL		1.04.16
7	Viragh Katalin, HUN		1.04.22
8	Klochko Victoria, URS		1.04.24

B-finale:

1	Carosi Manuela, ITA		1.04.41
2	Patrascoiu Aneta, ROM		1.04.47
3	Gysling Eva, SUI		1.04.95
4	White Catherine, GBR		1.05.03
5	Purvis Samantha, GBR		1.05.62
6	Oude Nijeweme Kitty, HOL		1.05.78
7	Pauwels Sabine, BEL		1.06.07
8	Aizpors Marion, FRG		1.06.81

200 M RYGCRAWL

A-finale:

1	Sirch Cornelia, GDR		2.12.05
2	Zimmermann Katrin, GDR		2.13.36
3	Gorchakova Larisa, URS		2.14.41
4	Patrascoiu Aneta, ROM		2.14.80
5	Bunaciu Carmen, ROM		2.14.91
6	Schlicht Svenja, FRG		2.15.42
7	De Rover Jolanda, HOL		2.15.71
8	Viragh Katalin, HUN		2.19.07

B-finale:

1	Van de Straeten Yol., BEL		2.17.08
2	Kraft Sofia, SWE		2.17.98
3	White Catherine, GBR		2.18.32
4	Klochko Victoria, URS		2.18.56
5	Carosi Manuela, ITA		2.19.56
6	Pauwels Sabine, BEL		2.20.07
7	Paris Christiana, ITA		2.21.10
8	Gysling, Eva, SUI		2.21.29

100 M BRYSTSVØMNING

A-finale:

1	Geweniger Ute, GDR	VR	1.08.51
2	Gerasch Sylvia, GDR		1.09.62
3	Bogomilova Tania, BUL		1.10.77
4	Van Staveren Petra, HOL		1.10.79
5	Hakansson Eva-Marie, SWE		1.11.14
6	Zelenkova Olga, URS		1.11.26
7	Seminatore Sabrina, ITA		1.11.56
8	Knipping Angelika, FRG		1.12.95

B-finale:

1	Belokon Larisa, URS		1.12.41
2	Hasse Ute, FRG		1.12.42
3	Brownsdon Suki, GBR		1.13.47
4	Poirot Catherine, FRA		1.13.49
5	Burt Lorraine, GBR		1.14.00
6	Holmstrom Annelie, SWE		1.14.05
6	Bruglart Patricia, SUI		1.14.07
8	Dalla Valle Manuela, ITA		1.14.34

200 M BRYSTSVØMNING

A-finale:

1	Geweniger Ute, GDR		2.30.64
2	Gerasch Sylvia, GDR		2.30.67
3	Zelenkova Olga, URS		2.33.10
4	Bogomilova Tania, BUL		2.33.80
5	Belokon Larisa, URS		2.34.32
6	Hasse Ute, FRG		2.34.41
7	Van Staveren Petra, HOL		2.36.14
8	Brighetti Simona, ITA		2.39.03

B-finale:

1	Zambruno Alessandra, ITA		2.37.48
2	Stanley Gaynor, GBR		2.38.57
3	Brownsdon Suki, GBR		2.38.86
4	Holmstrom Annelie, SWE		2.40.88
5	Van der Kolk Saskia, HOL		2.42.58
6	Knipping Angelika, FRG		2.43.05
7	Nyheim Mona E., NOR		2.44.36
8	Alonso Henar, ESP		2.44.96

200 M MEDLEY

A-finale:

1	Geweniger Ute, GDR		2.13.07
2	Nord Kathleen, GDR		2.15.55
3	Gerasimova Irina, URS		2.16.72
4	Savi Scarponi Cinzia, ITA		2.18.07
5	Kopchicova Svetlana, URS		2.18.25
6	Zindler Petra, FRG		2.18.78
7	Kardum Maria, SWE		2.19.32
8	Bensimon Laurence, FRA		2.20.11

B-finale:

1	Schultz Birgit, FRG		2.21.08
2	Protopapa Vivi, GRE		2.21.30
3	Philipsson Anette, SWE		2.21.49
4	Baka Gabriela, ROM		2.22.76
5	Dalla Valle Manuela, ITA		2.23.07
6	Dziedzic Grazyna, POL		2.23.42
7	Stanley Gaynor, GBR		2.23.43
8	Pauwels Sabine, BEL		2.24.33

400 M MEDLEY

A-finale:

1	Nord Kathleen, GDR		4.39.95
2	Schneider Petra, GDR		4.40.34
3	Zindler Petra, GDR		4.40.34
4	Savi Scarponi Cinzia, ITA		4.48.88
5	Dendeberova Elena, URS		4.49.43
6	Gerasimova Irina, URS		4.52.99
7	Schultz Birgit, FRG		4.53.93
8	Bomstad Katrine, NOR		4.57.29

B-finale:

1	Kraft Sofia, SWE		4.54.20
2	Baka Gabriela, ROM		4.55.48
3	Protopapa Vivi, GRE		4.55.90
4	Stanley Gaynor, GBR		4.57.63
5	Philipsson Anette, SWE		4.57.87
6	Palle Karin, DEN		4.59.41
7	Felotti Roberta, ITA		4.59.84
8	Harkonen Sanna, FIN		5.00.96

4 x 100 M MEDLEY:

1	GDR	VR	4.05.79
2	HOL		4.12.78
3	FRG		4.13.25
4	URS		4.13.51
5	SWE		4.14.78
6	GBR		4.16.17
7	ITA		4.16.23
8	SUI		4.17.78

POINTSTILLING I EUROPEAN CUP:

1	GDR	781
2	URS	648
3	FRG	563,5
4	ITA	450
5	GBR	429
6	SWE	402
7	HOL	323,5
8	FRA	178
9	ESP	161
10	SUI	142
11	HUN	127
12	YUG	84
13	TCH	78
14	ROM	77
15	BUL	53
16	AUT	38
17	DEN	35
	POL	35
19	NOR	34
20	GRE	24
21	POR	22
22	BEL	20
23	TUR	4
24	FIN	2

Europæiske Mesterskaber 1983 i vandpolo 20.-27. august i Rom

A-GRUPPEN

	Ung.	Span.	Sov.	Rum.	Ita.	Jug.	V.tysk.	Hol.
Ungarn	-	12-10	10-12	9-5	9-3	8-7	10-9	9-9
Spanien	10-12	-	9-10	9-8	13-18	9-8	8-7	8-7
Sovjet	12-10	10-9	-	16-11	9-6	8-8	9-9	8-6
Rumænien	5-9	8-9	11-16	-	3-10	8-11	7-7	5-6
Italien	3-9	18-13	6-9	10-3	-	9-9	8-9	8-10
Jugoslav.	7-8	8-9	8-8	11-8	9-9	-	5-3	10-5
Frankrig	9-10	7-8	9-9	7-7	9-8	3-5	-	9-5
Holland	9-9	7-8	6-8	6-5	10-8	5-10	5-9	-

SLUTSTILLING:

	kampe	vundne	tabte	uafg.	mål	points
1. Sovjet	7	5	0	2	72-59	12
2. Ungarn	7	5	1	1	67-55	11
3. Spanien	7	4	3	0	66-70	8
4. Jugoslavien	7	3	2	2	58-50	8
5. V.tyskl.	7	2	3	2	53-53	6
6. Holland	7	2	4	1	48-57	5
7. Italien	7	2	4	1	62-62	5
8. Rumænien	7	0	6	1	47-68	1

B-GRUPPEN

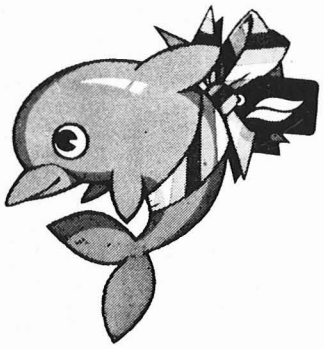
	Danm.	Bel.	Bul.	Sve.	Græk.	Østr.	Frank.
Danmark	-	13-10	9-15	12-13	7-23		5-20
Belgien	10-13	-	4-22	7-11	6-11	7-6	4-18
Bulgarien	15-9	22-4	-	7-6	7-11	12-8	8-7
Sverige	13-12	11-7	6-7	-	6-9	13-8	6-6
Grækenland	23-7	11-6	11-7	9-6	-	11-5	10-10
Østrig	12-9	6-7	8-12	8-13	5-11	-	9-13
Frankrig	20-5	18-4	7-8	6-6	10-10	13-9	-

SLUTSTILLING:

	kampe	vundne	tabte	uafg.	mål	points
1. Grækenland	6	5	0	1	75-41	11
2. Bulgarien	6	5	1	0	71-45	10
3. Frankrig	6	3	1	2	74-42	8
4. Sverige	6	3	2	1	55-49	7
5. Danmark	6	1	5	0	55-93	2
6. Østrig	6	1	5	0	48-45	2
7. Belgien	6	1	5	0	38-81	2

RESULTAT-BØRS

EUROPÆISKE MESTESKABER 1983
I UDSPRING
21.-25. AUGUST 1983
Stadio del Nuoto - Rom



Finaleresultater
3 METER VIPPE:
DAMER:

1	Baldus Brita, GDR	494.880
2	Aliabieva Tatiana, URS	493.140
3	Jongejans Daphne, HOL	461.100
4	Rossing Anita, SWE	458.310
5	Greka Heidemarie, TCH	455.910
6	Toellner Silke, GDR	433.860
7	Kelemen Ildiko, HUN	431.280
8	Childs Alison, GBR	425.610
9	Tollan Tine, NOR	425.490
10	Stasiulevich Anjela, URS	423.330
11	Dobrich Regina, FRG	401.250
12	Schermi Laura, ITA	388.020

TÅRNSPRING:

1	Lobankina Alla, URS	455.520
2	Stasiulevich Anjela, URS	448.560
3	Wenzel Ramona, GDR	410.910
4	Meyer Bianka, GDR	401.640
5	Kelemen Ildiko, HUN	394.110
6	Szacaks Cristina, ROM	365.190
7	Niederlova Alena, TCH	361.530
8	Novotna Hana, TCH	359.430
9	Pirjol Ileana, ROM	354.000
10	Heinrichs Elke, FRG	344.940
11	Betti Cristina, ITA	341.760
12	Spudeit Andra, FRG	312.300

HERRER
3 METER VIPPE:

1	Georgiev Petar, BUL	619.800
2	Drozhzhin Nikolay, URS	618.870
3	Snode Chris, GBR	610.170
4	Italiani Piero, ITA	609.570
5	Castellani Massimo, ITA	594.270
6	Waskow Dieter, GDR	567.510
7	Winskowski Holger, GDR	559.200
8	Camacho Ricardo, ESP	552.720
9	Dorr Dieter, FRG	550.260
10	Jongejans Edwin, HOL	545.310
11	Lemajre Tom, BEL	544.200
12	Stajkovic Niki, AUT	190.260

TÅRNSPRING - FINALE:

1	Ambartsumian David, URS	605.790
2	Troshin Viacheslav, URS	563.310
3	Haage Steffen, GDR	559.410
4	Snode Chris, GBR	549.720
5	Rinaldi Domenico, ITA	537.330
6	Vegard Jon G. NOR	533.730
7	Waskow Dieter, GDR	529.950
8	Lemaire Tom, BEL	508.890
9	Georgiev Petar, BUL	502.470
10	Plewka Dieter, FRG	495.180
11	Dorr Dieter, FRG	475.860
12	De Angelis Fabrizio, ITA	440.790

TÅRNSPRING - INDLEDENDE:

1	Ambartsumian David, URS	571.020
2	Troshin Viachelav, URS	541.950
3	Waskow Dieter, GDR	532.620
4	Georgiev Petar, BUL	525.990
5	Haage Steffen, GDR	523.680
6	Rinaldi Domennico, ITA	521.610
7	De Angelis Fabrizio, ITA	508.290
8	Snode Chris, GBR	507.540
9	Vegard Jon G., NOR	505.110
10	Plewka Dieter, FRG	501.750
11	Dorr Dieter, FRG	486.960
12	Lemaire Tom, BEL	481.470
13	Stanton Nigel, GBR	469.170
14	Thomsen Claus, DEN	458.880
15	Persson Kjell, SWE	429.630
16	Carlsson Thorbjørn, SWE	429.630
17	Lecornu Romain, FRA	427.260
18	Bahon Andre, FRA	415.920
19	Dieguez Luis, ESP	408.210

EUROPÆISKE JUNIORMESTERSKABER 1983
Mulhouse 5.-8. august 1983 - 50 m bassin
A-Finaleresultater

Drenge årgang 1967-68
100 m fri:

1	Wanzlik Rene, 68, GDR	0.52.73
2	Ran Eric, 67, HOL	0.52.81
3	Birgersson Patric, 67, SWE	0.52.87
4	SU Khomlinov Dmitry, 67, URSS	0.53.59
5	Gommel Peter, 67, SWE	0.53.79
6	Wiegell Torsten, 67, FRG	0.53.81
7	Consiglio Antonio, 67, ITA	0.53.95
8	Cazanave Emmanuel, 67, FRA	0.54.19

200 m fri:

1	Dassler Uwe, 67, GDR	1.54.28
2	Szilagyi Zoltan, 67, HUN	1.54.29
3	Holmertz Anders, 68, SWE	1.54.72
4	Howe Paul, 68, GBR	1.55.53
5	Wanzlik Rene, 68, GDR	1.55.57
6	Battfoulier Eric, 67, FRA	1.55.90
7	Wiegel Torsten, 67, FRG	1.56.55
8	Suimiomlinov Dmitry, 67 URSS	1.56.72

400 m fri:

1	Dassler Uwe, 67, GDR	3.58.05
2	Holmertz Anders, 68, SWE	3.59.18
3	Szilagyi Zoltan, 67, HUN	3.59.23
4	Gabrieli Luca, 67, ITA	4.00.73
5	Kinner Frank, 67, FRG	4.01.06
6	Howe Paul, 68, GBR	4.03.51
7	Batifoulier Eric, 67, FRA	4.05.99
8	De Rouw Arthur, 67, HOL	4.06.14

1500 m fri - dir. finale:

1	Holmertz Anders, 68, SWE	15.37.05
2	Dassler Uwe, 67, GDR	15.40.82
3	Kinner Frank, 67, FRG	15.41.42
4	Cardineau Yann, 68, FRA	16.04.31
5	De Rowe Arthur, 67, HOL	16.07.57
6	Gabrieli Luca, 67, ITA	16.10.06
7	Planas Frederico, 67, ESP	16.10.88
8	Szilagy Zoltan, 67, HUN	16.19.11
9	Borges Rui, 67, POR	16.22.57
10	Flemming Thomas, 67, GDR	16.23.77
11	Picco Alexio, 67, ITA	16.24.61
12	Chudy Krzsystof, 67, POL	16.24.84
13	Stockigt Detlef, 67, FRG	16.26.28
14	Leek Henrik, 67, SWE	16.27.90
15	Turke Gunther, 67, AUT	16.45.71
16	Fannes Christian, 68, BEL	16.51.28
17	Salimon Vincent, 67, FRA	16.51.85
18	Majcen Nace, 68, YUG	17.03.21
19	Pinter Robert, 68, ROM	17.07.76
20	Gudmundsson Ragnar, 68, ISL	17.17.22

4 x 100 m fri:

1	USSR/Sovjet	3.33.80
2	Sverige	3.33.81
3	FRG/Vesttyskland	3.34.17
4	GDR/Østtyskland	3.34.59
5	Italien	3.35.97
6	GBR/England	3.39.61
7	Holland	3.39.94
8	Frankrig	3.40.42

4 x 200 m fri:

1	GDR/Østtyskland	7.42.47
2	FRG/Vesttyskland	7.46.49
3	GBR/England	7.49.45
4	Italien	7.50.02
5	Sverige	7.50.36
6	URSS/Sovjet	7.52.56
7	Frankrig	7.53.03
8	ESP/Spanien	8.07.52

100 m butterfly:

1	Verdaguer Marcos, 67, ESP	0.56.61
2	Takovlev Artur, 67, URSS	0.58.14
3	Lazzari Jone, 67, ITA	0.58.15
4	Zesner Steffen, 67, GDR	0.58.27
5	Kladiva Petr, 67, TCH	0.58.95
6	Diegel Jens, 67, FRG	0.59.03
7	Korber Thomas, 67, GDR	0.59.04
8	Larsen Jan, 67, DEN	0.59.31

200 m butterfly:

1	Ponta Christian, 67, ROM	2.07.00
2	Korber Thomas, 67, GDR	2.07.03
3	Lazzari Jone, 67, ITA	2.07.58
4	Lausen Kurt, 67, DEN	2.08.30
5	Westerblad Jan, 67, SWE	2.08.90
6	Moine Jean, 67, FRA	2.08.92
7	Vlasenko Valentin, 68, URSS	2.09.22
8	Schultz Torsten, 67, FRG	2.09.40

100 m rygcrawl:

1	Schneider Frank, 67, GDR	0.58.56
2	Mihalev G., 68, BUL	0.59.12
3	Bermel Peter, 67, FRG	0.59.92
4	Flemming Thomas, 67, GDR	1.00.62
5	De Rover Peter, 67, HOL	1.01.25
6	Martinez Jose, 67, ESP	1.01.38
7	Granger Nicolas, 67, FRA	1.01.44
8	Beimel Christian, 68, FRG	1.01.-4

200 m rygcrawl:

1	Schneider Franck, 67, GDR	2.05.27
2	Mihalev Guergui, 68, BUL	2.08.03
3	Flemming Thomas, 67, GDR	2.10.03
4	Beimel Christian, 68, FRG	2.10.86
5	Horter Franck, 67, FRA	2.11.46
6	De Rover Peter, 67, HOL	2.11.90
7	Granger Nicolas, 67, FRA	2.12.70
8	Vigneri Luca, 67, ITA	2.12.71

100 m brystsvømning:

1	Dozorov Mikhail, 67, URSS	1.05.37
2	Poleschuk Albert, 68, URSS	1.06.21
3	Cecchi Andrea, 68, ITA	1.06.43
4	Mayer Alexander, 67, FRG	1.07.23
5	Molinari Dario, 67, ITA	1.07.81
6	Gratzki Jurgen, 67, FRG	1.08.14
7	Jufer Markus, 67, SUI	1.08.73
8	Herrantz Mariano, 67, ESP	1.09.11

200 m brystsvømning:

1	Poleschuk Albert, 68, URSS	2.23.13
2	Dozorov Mikhail, 67, URSS	2.23.56
3	Cecchi Andrea, 68, ITA	2.25.73
4	Deneuville Christophe, 67, FRA	2.27.37
5	Gratzki Jurgen, 67, FRG	2.27.71
6	Sole Alberto, 67, ITA	2.29.22
7	Gillingham Nicholas, 67, GBR	2.30.64
8	Ringhausen Christoph, 67, FRG	2.30.71

200 m medley:

1	Bermel Peter, 67, FRG	2.08.57
2	Dozorov Mikhail, 67, URSS	2.09.87
3	Glombitza Berndt, 67, FRG	2.10.66
4	Korber Thomas, 67. GDR	2.10.76
5	Laloum Maurice, 67, FRA	2.10.89
6	Hannemann Raik, 68, GDR	2.13.23
7	Barrufet Oriol, 67, ESP	2.13.36
8	Cassio Roberto, 68, ITA	2.13.74

400 m medley:

1	Merbel Peter, 67, FRG	4.33.10
2	Cassio Roberto, 68, ITA	4.36.44
3	Hannemann Raik, 68, GDR	4.37.20
4	Ponta Christian, 67, ROM	4.39.37
5	Barrufet Oriol, 67, ESP	4.41.65
6	Dassler Uwe, 67, GDR	4.42.45
7	Osipov Alexey, 68, URSS	4.42.54
8	Persson Stefan, 67, SWE	4.45.59

4 x 100 m medley:

1	FRG/Vesttyskland	3.56.99
2	URSS/Sovjet	3.57.40
3	Italien	3.58.90
4	GDR/Østtyskland	4.00.24
5	Frankrig	4.01.32
6	ESP/Spanien	4.01.85
7	Sverige	4.03.96
8	GBR/England	4.04.56

Piger årgang 1968-69:
100 m fri:

1	Zerfass Ute, 68, GDR	0.57.11
2	Kardum Maria, 68, SWE	0.58.10
3	Kielgass Kerstin, 69, GDR	0.58.27
4	Cripps Annabelle, 68, GBR	0.58.50
5	Ormos Edit, 68, HUN	0.59.11
6	Paul Sabine, 68, FRG	1.00.01
7	Davies Alison, 68, GBR	1.00.32
8	Sabatini Daniela, 68, ITA	1.00.35

200 m fri:

1	Zefass Ute, 68, GDR	2.02.87
2	Cripps Annabelle, 68, GBR	2.05.25
3	Vannini Tanya, 69, ITA	2.05.31
4	Schacke Sabine, 69, GDR	2.06.19
5	Ormos Edith, 68, HUN	2.06.81
6	Perkowska K., 68, POL	2.07.53
7	Lebek Julia, 69, FRG	2.07.84
8	Kruger Nadia, 68, SUI	2.09.66

400 m fri:

1	Zerfass Ute, 68, GDR	4.16.70
2	Hardcastle Sarah, 69, GBR	4.19.17
3	Vannini Tanya, 69, ITA	4.21.09
4	Ballaschk Simone, 68, GDR	4.21.87
5	Lebek Julia, 69, FRG	4.23.70
6	Cripps Annabelle, 68, GBR	4.24.86
7	Duri Christina, 68, ITA	4.26.22
8	Castel Gwenaele, 68, FRA	4.26.50

800 m fri - direkte finale:

1	Hardcastle Sarah, 69, GBR	8.43.14
2	Vannini Tanya, 69, ITA	8.52.74
3	Eisermann Katrin, 68, GDR	8.55.23
4	Ballaschk Simone, 68, GDR	8.56.92
5	Perkowska Katarzyna, 68, POL	9.00.96
6	Duri Christina, 68, ITA	9.01.08
7	kruger Nadia, 68, SUI	9.01.39
8	Lebek Julia, 69, FRG	9.02.97
9	Cripps Annabelle, 68, GBR	9.03.09
10	Faure Carine, 69, FRA	9.04.40
11	Chmelik Aneta, 68, POL	9.14.32
12	Van Schuppen Diddy, 68, HOL	9.14.61
13	Broden Ann C., 69, SWE	9.27.26
14	Lantto Annukka, 68, FIN	9.28.32
15	Gutierrez Josume, 68, ESP	9.29.11
16	Mosgen Iris, 68, FRG	9.29.32
17	Culica Maricica, 69, ROM	9.32.50
18	Mulcaire Anne, 68, IRL	9.37.16

4 x 100 m fri:

1	GDR/Østtyskland	3.54.11
2	GBR/England	3.57.53
3	Holland	3.57.74
4	Sverige	3.59.08
5	Italien	4.00.29
6	Frankrig	4.00.78
7	Frankrig	4.00.78
8	SUI/Schweiz	4.05.88

4 x 200 m fri:

1	GDR/Østtyskland	8.24.66
2	Italien	8.29.87
3	Holland	8.37.79
4	FRG/Vesttyskland	8.38.08
5	Sverige	8.40.78
6	GBR/England	8.41.52
7	Frankrig	8.46.40

100 m butterfly:

1	Ellger Martina, 68, GDR	1.02.85
2	Paul Sabine, 68, FRG	1.03.42
3	Schwenn Martina, 68, FRG	1.04.26
4	Magni Monica, 68, ITA	1.04.45
5	Ormos Edith, 68, HUN	1.04.62
6	Mateu Monica, 68, ESP	1.04.65
7	Quednau Susanne, 68, GDR	1.04.72
8	Fernandez Louisa, 69, ESP	1.05.35

200 m butterfly:

1	Ellger Martina, 68, GDR	2.15.77
2	Paul Sabine, 68, FRG	2.17.3
3	Ormos Edith, 68, HUN	2.18.94
4	Mateu Monica, 68, ESP	2.19.37
5	Quednau Susanne, 68, GDR	2.20.12
6	Costa Elisabeth, 68, ITA	2.20.90
7	Wilson Lynne, 69, GBR	2.21.98
8	Van Aarsen Mirjan, 69, HOL	2.22.54

100 m rygcrawl:

1	Weigang Birte, 68, GDR	1.02.08
2	Sperka Marion, 68, GDR	1.05.05
3	Dahlmann Sandra, 68, FRG	1.05.40
4	Paris Christiana, 68, ITA	1.05.90
5	V D Lans Brigitte, 68, HOL	1.06.92
6	Borga Hillevi, 68, SWE	1.07.21
7	Spensley Judith, 68, GBR	1.07.72
8	Victoor Mieke, 68, BEL	1.08.56

200 m rygcrawl:

1	Weigang Birte, 68, GDR	2.13.96
.	Sperka Marion, 68, GDR	2.17.26
3	Dahlmann Sandra, 68, FRG	2.19.21
4	Paris Christiana, 68, ITA	2.21.49
5	V D Lans Brigitte, 68, HOL	2.23.72
6	Alauf Darja, 68, YUG	2.25.54
7	Rosengren Anna, 69, SWE	2.27.95
8	Vicarani Loranza, 69, ITA	2.28.96

100 m brystsvømning:

1	Gerasch Sylvia, 69, GDR	1.10.41
2	Volkova Elena, 68, URSS	1.13.40
3	Lempereur Ingrid, 69, BEL	1.13.44
4	Bornike Suzanne, 68, GDR	1.14.64
5	Finke Anja, 68, FRG	1.14.78
6	Vetter Marie Jose, 69, FRA	1.14.96
7	Molinari Laura, 68, ITA	1.17.30
8	Nydegger Franzi, 69, SUI	1.17.90

200 m brystsvømning:

1	Gerasch Sylvia, 69, GDR	2.34.21
2	Volkova Elena, 68, URSS	2.37.51
3	Vetter Marie J., 69, FRA	2.38.98
4	Lempereur Ingrid, 69, BEL	2.40.91
5	Kumpf Katia, 68, FRG	2.42.11
6	Bonnet Sandrine, 69, FRA	2.43.10
7	Hillenius Petra, 68, HOL	2.43.49
8	Poskocilova Hana, 68, TCH	2.43.55

200 m medley:

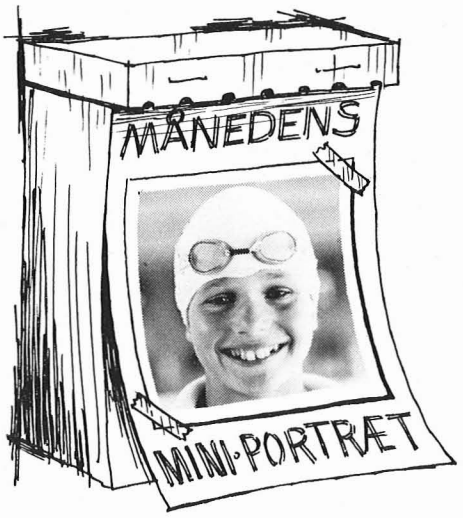
1	Kardum Maria, 68, SWE	2.20.30
2	grsch Sylvie, 69, GDR	2.21.72
3	Kumpf Katja, 68, FRG	2.22.58
4	Muis Mildred, 68, HOL	2.22.69
5	Chmelik Aneta, 68, POL	2.23.25
6	Hardcastle Sarah, 69, GBR	2.24.78
7	Dudek Bozena, 68, POL	2.26.00
8	Magni Monica, 68, ITA	2.27.32

400 m medley:

1	Schacke Sabine, 69, GDR	4.54.21
2	Hardcastle Sarah, 69, GBR	4.59.12
3	Quednau Susanne, 68, GDR	5.00.13
4	Chmelik Aneta, 68, POL	5.00.59
5	Lung Noemi, 68, ROM	5.01.43
6	Muis Mildred, 68, HOL	5.03.91
7	Curzi Ivana, 69, ITA	5.08.25
8	Wirth Marie, 69, FRA	5.08.97

4 x 100 m medley:

1	GDR/Østtyskland	4.15.88
2	FRG/Vesttyskland	4.23.89
3	Italien	4.26.07
4	Holland	4.26.20
5	GBR/England	4.27.71
6	Sverige	4.27.96
7	Frankrig	4.31.48
8	SUI/Schweiz	4.37.10



Navn Thomas Hvid, årgang 1971, medlem af Skagens Svømmeklub, medlemsantal ca. 550 stk.

TH er ikke et produkt af Skagen Svømmeklub (SSK) ungdomsarbejde, men i høj grad en person, der med viljestyrke og stædighed er nået op blandt Danmarks bedste svømmere i sin årgang. Yderligere er TH personen, der gjorde SSK opmærksom på nødvendigheden af, at der gøres en ekstraordinær indsats blandt de unge svømmere.

TH startede sin karriere i 1980 på begynderholdet - og talentet var dengang langt væk. Året før startede SSK's første K-hold, som klubben omgående fyldte med ældre og mere kraftfulde svømmere, som på daværende tidspunkt præsterede de bedste tider.

TH havde fra første armtag (og har stadig væk), en fantastisk indstilling til træningen, nemlig at gå 100% ind for den, yderligere befinder han sig bedst ved at være nr. 1. Denne indstilling havde han også under svømningen med vinger og bælte, hvorfor disse hjælpemidler hurtigt blev smidt - den første »karriere« var ovre, men der var overhovedet intet talent at se ved TH, dog gik det langsomt fremad.

1980/81 var TH anden sæson i SSK, og her oplevede han, at det stadig væk var de ældre svømmere, der blev udtaget til K-holdet. Denne »forbigåelse« bevirkede kun, at TH's træningsindsats yderligere blev skærpet - for TH ville på K-holdet. Henimod slutningen af sæsonen var der en »kvik« træner, der lagde TH's tider og årgang sammen, og kom til det resultat, at der muligvis var noget at »hente« i TH - han blev overflyttet til K-holdet.

1981/82 var TH's første sæson på K-holdet - overgangen var hård p.g.a. træningsmængden pludselig blev mangedoblet, men indstillingen og viljen var der, og de første prøver blev klaret, og herefter gik det stærkt. Med 100% fremmøde og træningsindsats, 6 timer ugentligt, begyndte resultaterne at komme - de bedre nåle samt 1. pladser ved årgangsstævnerne kom.

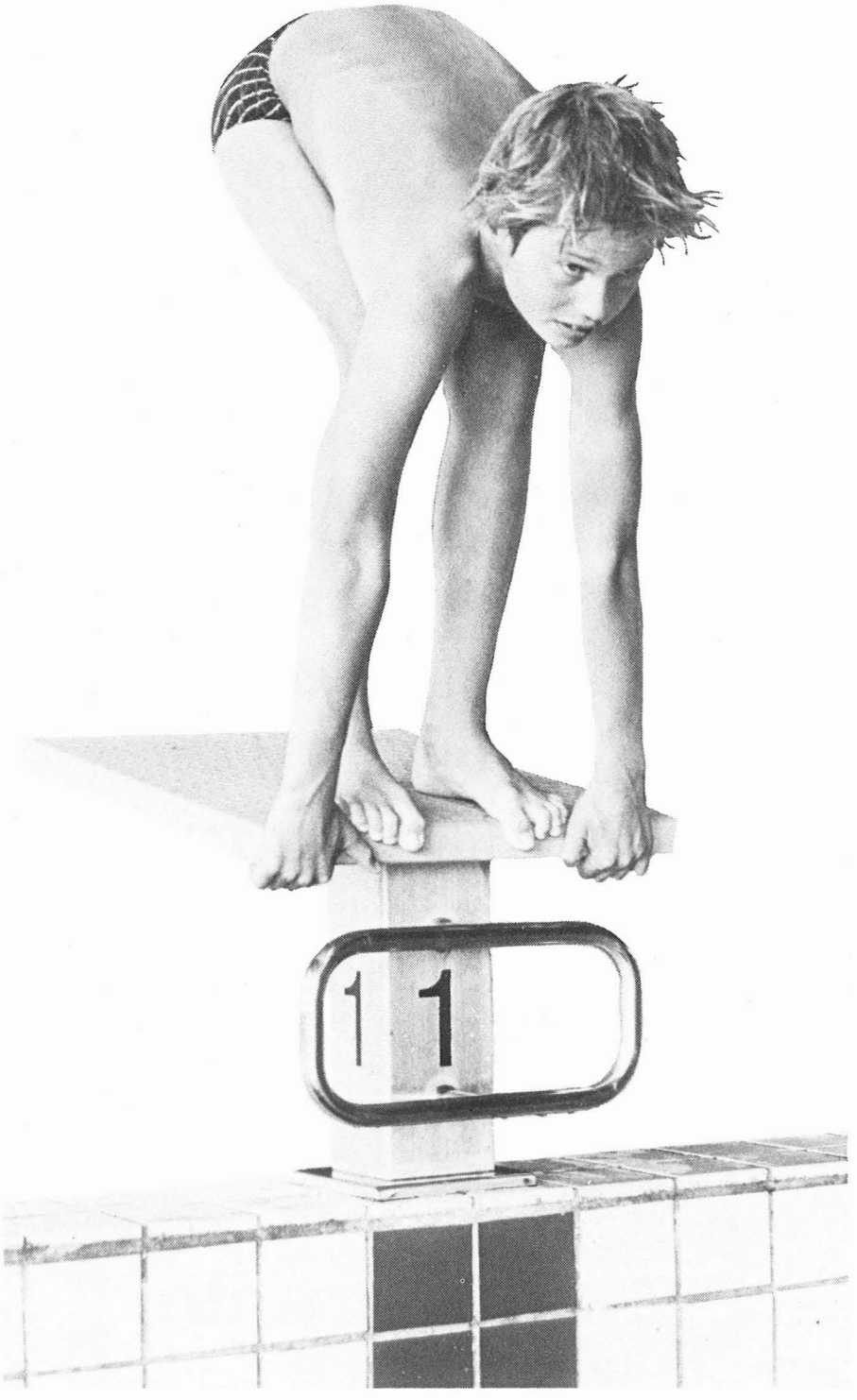
I sæsonen 1982/83 nåede TH sine (og SSK) bedste resultater med 4 medaljer ved JÅM. Forventningerne til DÅM blev skruet i vejret - men pludselig brast alle drømme, tilmeldingerne til DÅM kiksede - der blev ingen deltagelse ved DÅM. I al hast blev klubmesterskabet flyttet frem til den pågældende weekend, og ved sammenligning af klub- og DÅM-resultaterne kunne der »kun« konstateres, at TH var gået glip af guld i 400, 200 og 100 m fri samt bronze i 100 ryg (derudover 4. plads i 200 ryg, og 200 medley). SSK (træneren) følte, at verden gik i stå, hvorimod TH kommenterede, at han ville vende tilbage næste gang (DÅM 84) - med dobbelt styrke.

Forventningerne til 1983/84 er derfor store, og med mulighed for 8 timers træning pr. uge, er alle indstillet på at intet må glippe. TH's resultater i en ung alder har bl.a. bevirket, at SSK i sæsonen 1983/84 for første gang har etableret et talenthold med special opgave: at holde øje med alle talentfulde/interesserede unge svømmere.

Under den daglige træning kan TH's program se således ud:

1. (2 timer)
Opv. 800 m
10 x 100 arm ri 15
100 løs
20 x 100 m/padler st. 2.00
30 x 25 fly st. 0.45
400 løs/afsv.

2. (2 timer)
Opv. 200 ryg + bryst + fri
8 x 200 brudt medley (4 x 50 ri 5)
200 løs
3 x 200 ben
20 x 25 Hyp. st. 0.35
3 x (3 x 200 st. 4.00 prog. 1-3)
200 afsv.

På TH's »gode« dage ønsker han at prøve sig selv, f.eks. under en 100 m seriesvømning at svømme på afgang 1.20.

TH's favoritdisciplin er fri - især de lidt længere distancer, hvilket da også kan ses på SSK's rekordtavle, hvor han er indehaver af 200, 400, 800 og 1500 m fri titlerne, yderligere vandt han klubbens første distancesvømning (1 times svømning i træk) med 4450 m på 1 time.